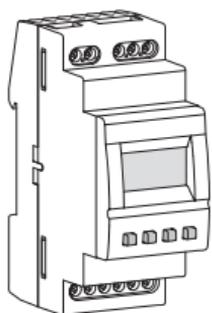


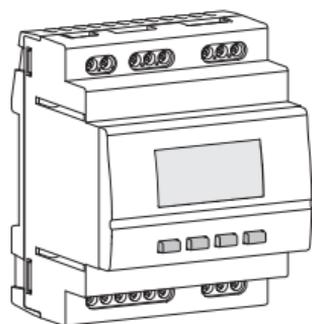
:hager

# EGN200 EGN400



Interruptor horário  
multifunções Bluetooth®  
de 2 canais

Interruptor horário  
multifunções Bluetooth®  
de 4 canais



Hager Mood



# Índice

1. Apresentação do produto .....	3
2. Principais características .....	4
3. Diagramas de ligação.....	6
4. Especificações técnicas.....	8
5. Primeira colocação em funcionamento..	11
6. Comandos manuais .....	12
7. Reinicialização.....	14
8. Menu .....	15
9. Programas .....	17
9.1. Programa gravar/modificar.....	17
9.2. Programa desativar.....	23
9.3. Programa eliminar.....	24
9.4. Evento visualizar .....	24
9.5. Evento modificar.....	26
9.6. Evento eliminar .....	27
9.7. Bloqueio dos botões.....	28
10. Parâmetros .....	29
10.1. BLUETOOTH .....	30
10.2. Data - hora.....	30
10.3. Entrada com cabo .....	31
10.4. Mudança verão/inverno .....	33
10.5. Astro .....	36
10.6. Contraste .....	39
10.7. Retroiluminação .....	39
10.8. Língua .....	42
10.9. Reposição dos parâmetros.....	42
10.10. Sobre .....	44
10.11. Ligações RF .....	45
11. Atualização .....	48
12. Funcionamento com bateria .....	48

## 1. Apresentação do produto

Os interruptores horários EGN200 e EGN400 são programadores eletrónicos com ciclos semanais e anuais que permitem controlar automaticamente diferentes cargas.

Exemplos de aplicações: iluminação pública, reclames luminosos, montras de lojas, monumentos, fachadas, etc.

A configuração do programador astronómico integrado permite comutar as cargas de acordo com as horas do nascer e do por do sol.

Os interruptores EGN200 e EGN400 são igualmente compatíveis com a gama de produtos de rádio Quicklink Hager.

A ligação de um sensor crepuscular EEN002/EEN003 (opcional) permite comutar as cargas em função da luminosidade.

Recomenda-se a programação com um terminal móvel através da tecnologia sem fios Bluetooth<sup>®</sup>, com recurso à aplicação de configuração (iOS e Android) disponível para download gratuito.

## 2. Principais características

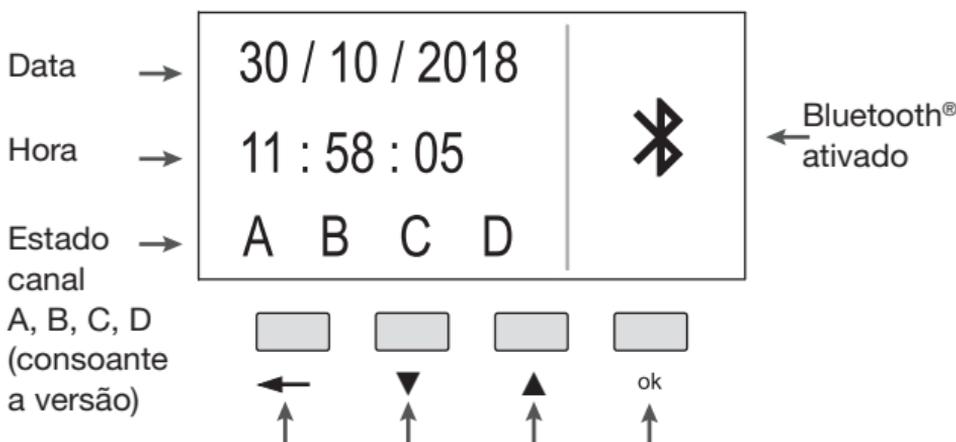
- Produto fornecido com a hora e a data atuais (de Paris).
- Programação com a aplicação através da tecnologia Bluetooth® ou programação no local (exceto anual).
- Ecrã retroiluminado.
- Mudança automática de horário de verão/inverno.
- Modo astronómico.
- Programação por dia ou grupo de dias.
- 200 ou 400 passos de programa (consoante a versão) On, Off, impulsos л.
- Forçagens permanentes em On ou Off.
- Exceções temporárias em On ou Off.
- Exceções (temporárias, permanentes ou temporizadas) ativáveis remotamente com a ajuda de um botão de pressão.
- Gráfico de barras de visualização do perfil diário para os 2 ou 4 canais (consoante a versão).
- Programável sem tensão unicamente através do ecrã (com funcionalidades limitadas).
- Função de interruptor crepuscular através de uma sonda de luminosidade com cabo EEN002 ou EEN003.



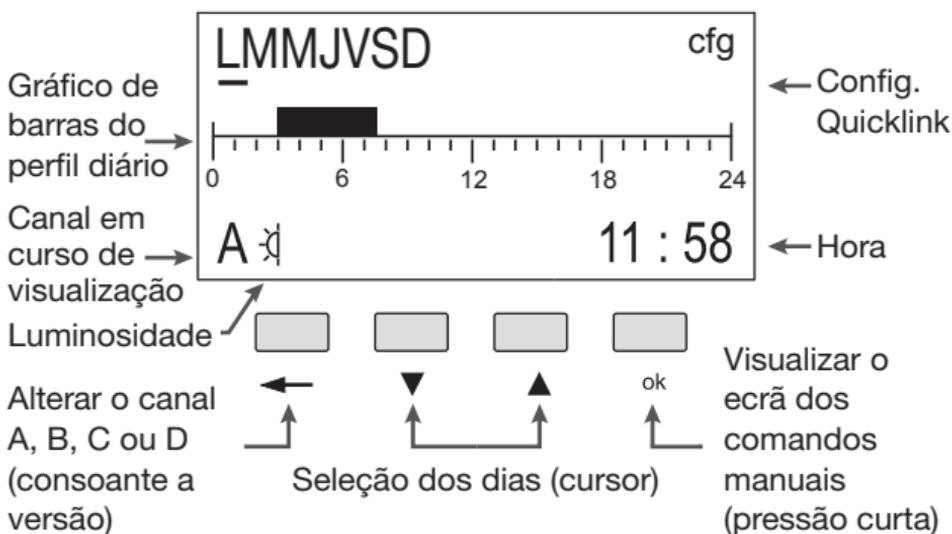
Quando a célula é ligada ou antes de qualquer intervenção na mesma, desligar a fonte de alimentação de 230 V do programador.

## A visualização e os botões

### Protetor de ecrã



### Ecrã inicial

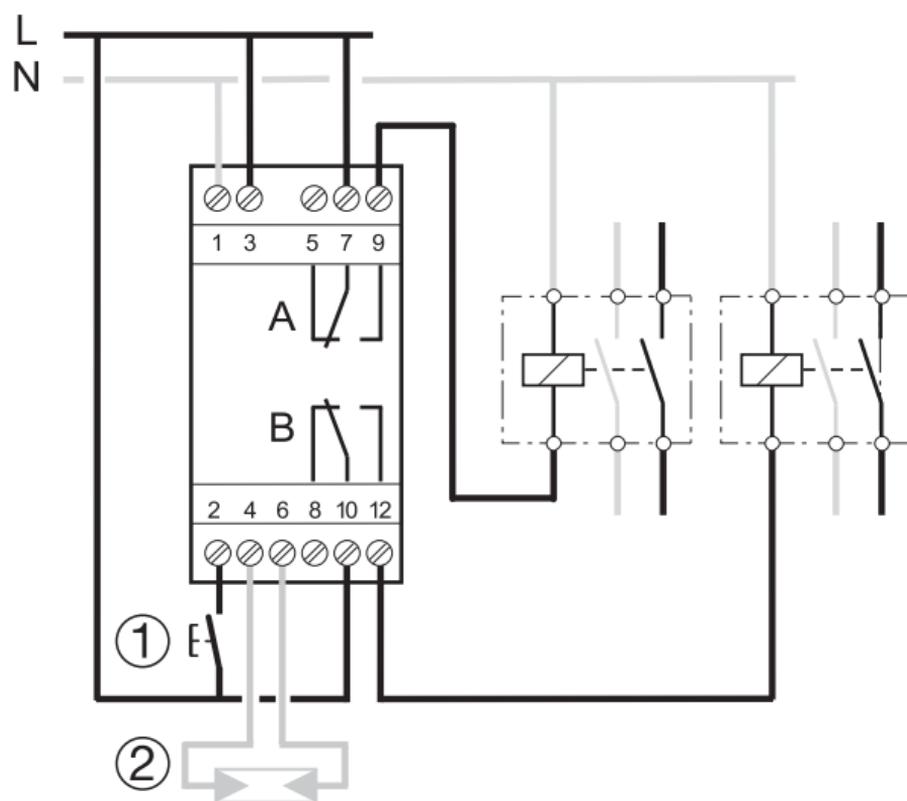


**Imagem 1:** apresentação do protetor de ecrã e do ecrã inicial

### 3. Esquemas de ligação

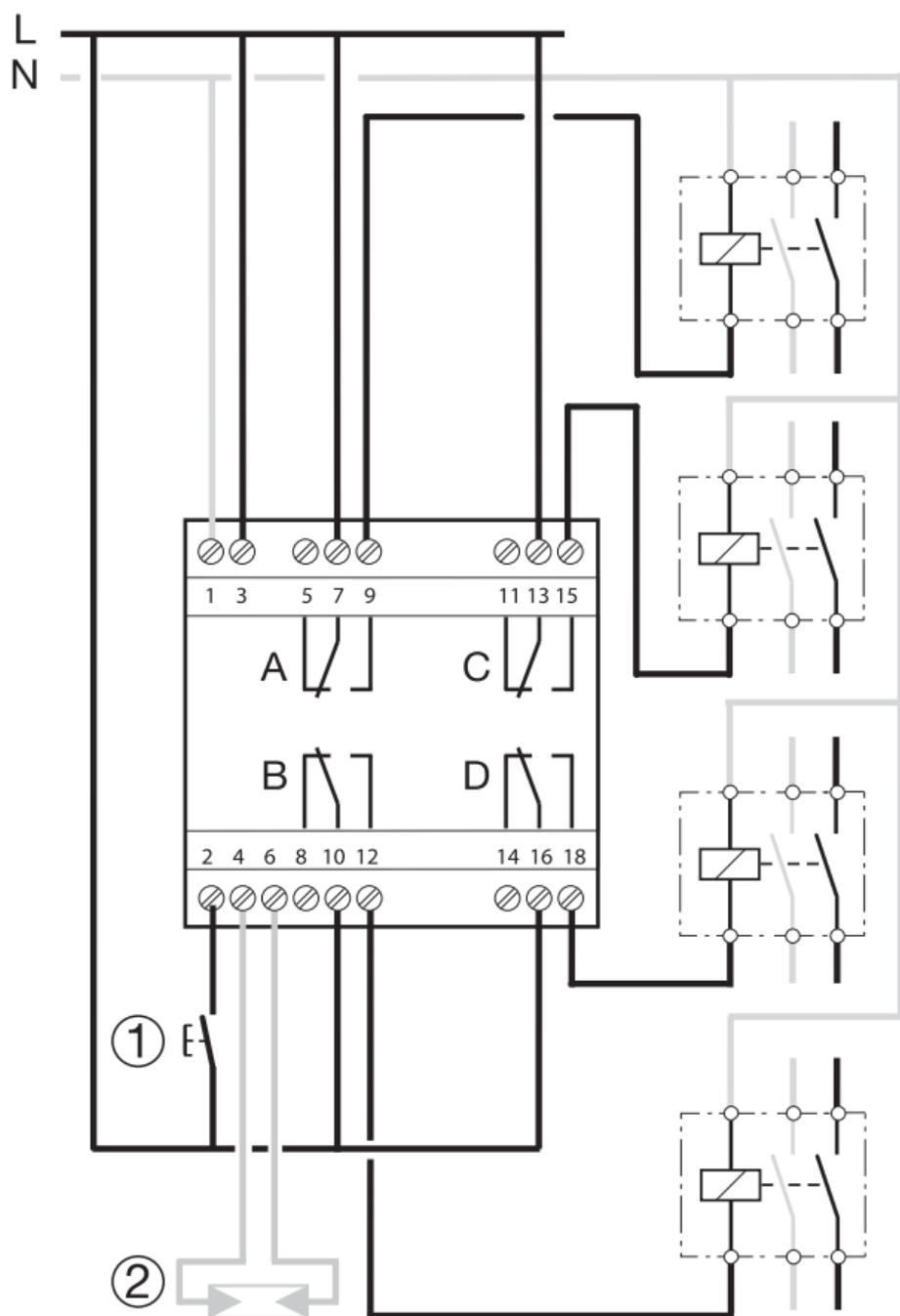


Dispositivo a instalar unicamente por um electricista profissional de acordo com as normas em vigor.



- ① Entrada de forçagem ou de exceção
- ② Sensor de luminosidade

**Imagem 2:** diagrama de ligação EGN200 (2 saídas)



① Entrada de forçagem ou de exceção

② Sensor de luminosidade

**Imagem 3:** diagrama de ligação EGN400 (4 saídas)

## 4. Especificações técnicas

### Características elétricas

- Tensão de alimentação: 230 V~ +10/-15% e 240 V~ ± 6%
- Frequência da rede: 50/60 Hz
- Consumo: EGN200 < 350 mW / EGN400 < 500 mW
- Saída: 2 ou 4 contactos de comutação não isolados (conforme a versão) com tensão de medição < 1 V para comutação de passagem por zero.
- Poder de corte máx.: AC1  $\mu$  16 A 230 V~
- Lâmpadas incandescentes:
  - Potência do relé com contacto:
    - > normalmente aberto/2300 W
    - > normalmente fechado/1500 W
- Lâmpadas de halogéneo: 230 V~ 2300 W
- Lâmpadas fluorescentes compensadas // (máx. 45  $\mu$ F):
  - Potência do relé com contacto:
    - > normalmente aberto/400 W
    - > normalmente fechado/300 W
- Lâmpadas fluorescentes não compensadas, compensadas em série: 1000 W
- Lâmpadas fluorescentes compactas e lâmpadas de LED:
  - Potência do relé com contacto:
    - > normalmente aberto/400 W
    - > normalmente fechado/300 W
- Poder de corte mín.: AC1 100 mA 230 V~
- Tensão de choque estipulada: 4 kV

- Velocidade de comutação máxima com carga completa: 6 ciclos de comutação/minuto

## Características funcionais

- Capacidade de programação: 200 ou 400 passos, consoante o modelo
- Intervalo mínimo entre 2 passos: 1 minuto
- Precisão de marcha:  $\pm 0,25$  s/dia
- O produto entra em modo de suspensão (visor desligado) após 1 minuto de falha de tensão ou de inatividade. Volta ao modo auto assim que a tensão é restabelecida ou quando um botão é pressionado.
- Frequência de rádio Bluetooth®: 2,4 - 2,483 GHz
  - Potência máx. de emissão: 10 mW
  - Alcance: 10 m em campo aberto
  - Versão: 4.2
- Configuração com terminal móvel/PC
  - iOS versão 8 ou superior
  - Android versão 5.1 ou superior
  - Windows versão 10 ou superior
  - Bluetooth®: versão 4.2 ou superior
- Frequência de rádio Quicklink: 868 - 870 MHz
  - Potência máx. de emissão: 25 mW
  - Recetor de categoria 2
  - Alcance: 100 m em campo aberto
- Classe de isolamento: 2
- Ação de tipo: 2B
- Classe de software: Classe A

- Temp. de ensaio de pressão esférica: 75 °C
- Proteção a montante: disjuntor de 16 A
- Tensão e corrente declaradas para o teste de emissões CEM: 230 V~ - 0,5 A
- Índice de proteção: IP20 (caixa), IP30 (caixa protegida)
- Resistência a impactos: IK04

## Bateria

- Reserva de marcha: 10 anos sem nenhuma ação
- Não substituível e não recarregável

## Caixa

- Dimensões do EGN200: 36 mm/2 módulos
- Dimensões do EGN400: 72 mm/4 módulos
- Produto de montagem independente em calha DIN segundo a norma EN 60715

## Ambiente

- Temp. de funcionamento: -5 °C a +45 °C
- Temp. de armazenamento: -25 °C a +70 °C
- Humidade relativa: 95 % a 20°C
- Nível de poluição: 2

## Ligação por terminais de parafuso

- Rígida 0,2 a 4 mm<sup>2</sup>
- Flexível 0,2 a 2,5 mm<sup>2</sup>
- Cabeça do parafuso: PH1

## 5. Primeira colocação em funcionamento

### Com a aplicação de configuração

Se utilizar a aplicação para configurar o programador, efetue a instalação conforme descrito abaixo.

1. Aceda diretamente ao link de download da aplicação digitalizando com um terminal móvel o **código QR** impresso no programador e nas instruções.
2. Descarregue e instale a aplicação de configuração.
3. Verifique se o Bluetooth® está ativo (ver capítulo **Parâmetros/BLUETOOTH**).
4. Emparelhe o terminal móvel e o programador através da aplicação Bluetooth®.
5. Programe o seu produto através da aplicação. Para tal, siga as orientações da aplicação para configurar o programador.

### Com a interface de programação local

Em certos casos, na primeira colocação em funcionamento, devem ser definidos os seguintes parâmetros:

- a língua,
- o ano, o mês e o dia,
- a hora e os minutos,
- mudança automática verão/inverno.

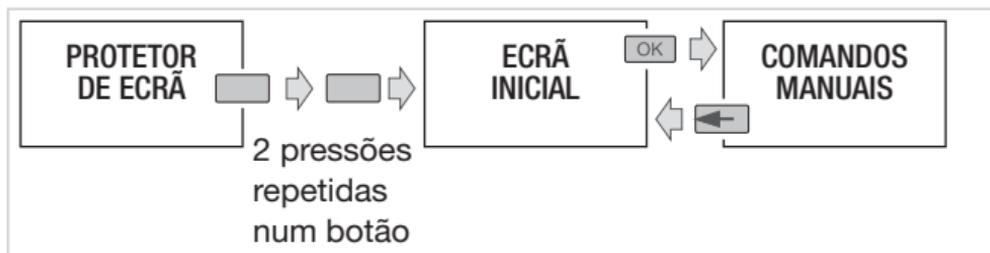
Pressione os botões ▲/▼ para efetuar os ajustes pedidos no visor.

Pressione o botão **ok** para validar.

Depois de efetuados estes ajustes, o programador passa para o modo automático.

## 6. Comandos manuais

A partir do protetor de ecrã, duas pressões repetidas num dos 4 botões permitem ativar a retroiluminação e aceder ao ecrã inicial. Uma pressão no botão **ok** permite visualizar o ecrã dos comandos manuais.



A programação e os ajustes baseiam-se no seguinte princípio:

- os botões ▲/▼ permitem navegar entre as saídas A, B, C e D (consoante a versão).
- com pressões curtas repetidas, o botão **ok** permite percorrer as diferentes opções de comando manual para a saída selecionada.

Visualização da saída:

- estado em ON da saída (fundo preto),
- estado em OFF da saída (fundo branco).

COMANDOS MANUAIS...

A

B

C

D



Visualização da opção



Voltar ao ecrã inicial

Alterar o canal A, B, C ou D

Definir a opção do comando manual

**Imagem 4:** apresentação do ecrã dos comandos manuais.



A qualquer momento, uma pressão do botão  permite voltar ao ecrã inicial.

As opções de comandos manuais disponíveis para cada saída (A, B, C e D) são:

- : exceção em ON ou OFF da saída em relação ao comando em curso. O retorno ao modo automático ocorrerá no passo de programa seguinte.

- : forçagem em ON ou OFF da saída (comando permanente). A função “Forçage” (Forçagem) permite forçar uma saída num estado ON ou OFF. Nenhum outro comando (ON, OFF, temporização, impulso ou exceção) será tido em conta se a forçagem estiver ativa. Apenas uma anulação da forçagem ou um comando manual na parte da frente pode voltar a ativar os outros comandos.
- : manual em ON ou OFF da saída (comando prioritário e unicamente disponível com os botões presentes no produto).



Prioridade:

Modo manual > Forçagem > Exceção

## 7. Reinicialização

É possível reinicializar independentemente os parâmetros do Bluetooth® e das **ligações RF** ou efetuar uma **reposição da configuração de fábrica** do produto.

É possível aceder à reinicialização:

- através da aplicação de configuração,
- localmente no programador. Para mais informações, consulte a secção **Parâmetros/Reposição dos parâmetros**.

## 8. Menu



Se a programação tiver sido efetuada através da aplicação de configuração, o menu local não permitirá alterar o período (ciclo anual).

A partir do protetor de ecrã, duas pressões repetidas num dos 4 botões permitem ativar a retroiluminação e aceder ao ecrã inicial.

Uma pressão longa no botão **ok** permite visualizar o menu **Programas/Parâmetros**.

A programação e os ajustes baseiam-se no seguinte princípio:

- os botões ▲/▼ permitem navegar nos menus e efetuar os ajustes,
- o botão **ok** permite validar.

A qualquer momento, uma pressão do botão ← permite voltar ao nível de seleção precedente.

PROTETOR DE ECRÃ



2 pressões repetidas num botão



ECRÃ INICIAL

OK



COMANDOS MANUAIS

OK



Pressão longa



PROGRAMAS

OK



LISTA DOS PROGRAMAS

OK



PROGRAMA 1

PROGRAMA 2

PROGRAMA XX\*

PARÂMETROS

OK



BLUETOOTH

DATA/HORA

ENTRADA COM CABO

MUDANÇA V/I

ASTRO

CONTRASTE

RETRO ILUMINAÇÃO

LÍNGUA

REPOSIÇÃO DOS PARÂMETROS

SOBRE

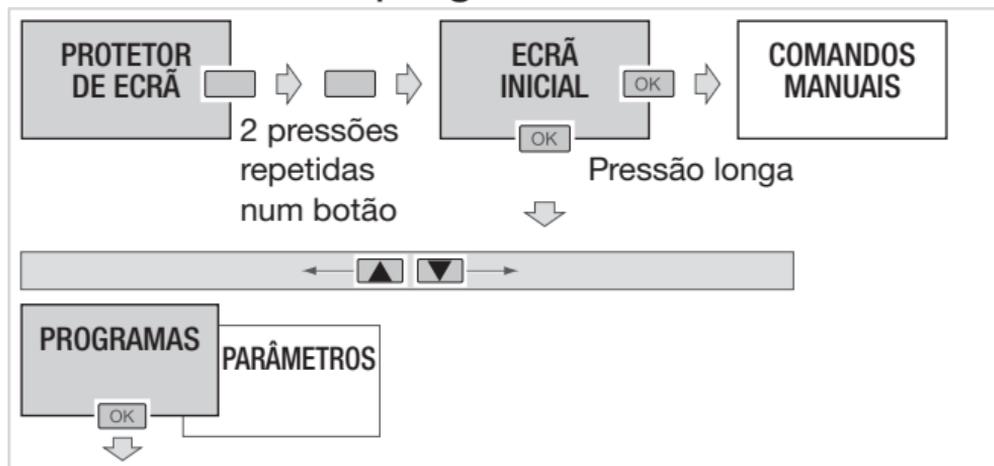
LIGAÇÕES RF



\* 10 ou 20 programas consoante a versão

## 9. Programas

Para aceder aos programas:

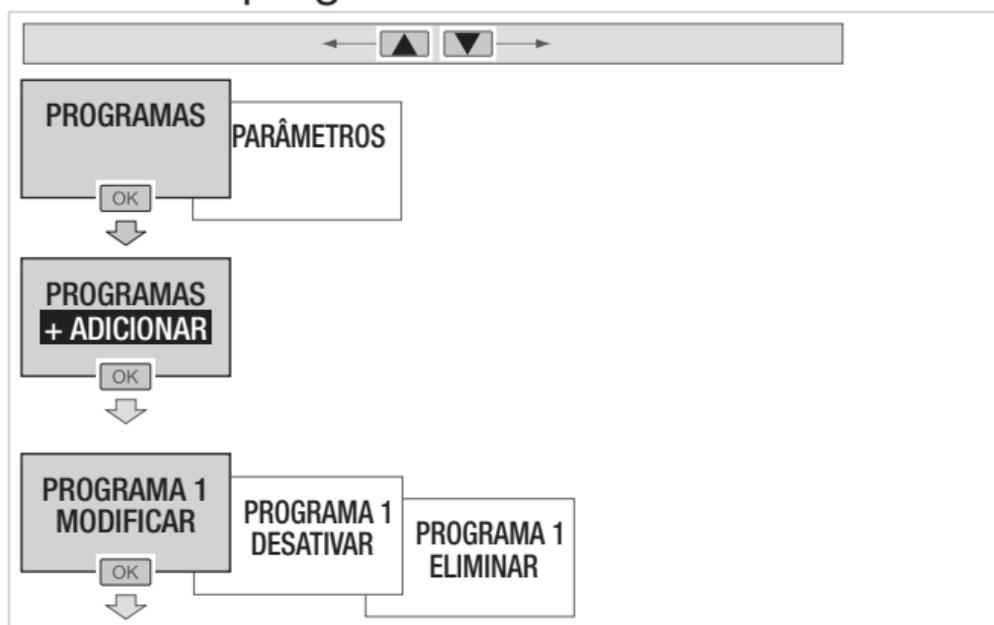


### 9.1. PROGRAMA GRAVAR/MODIFICAR

É possível criar até 10 ou 20 programas (consoante a versão).

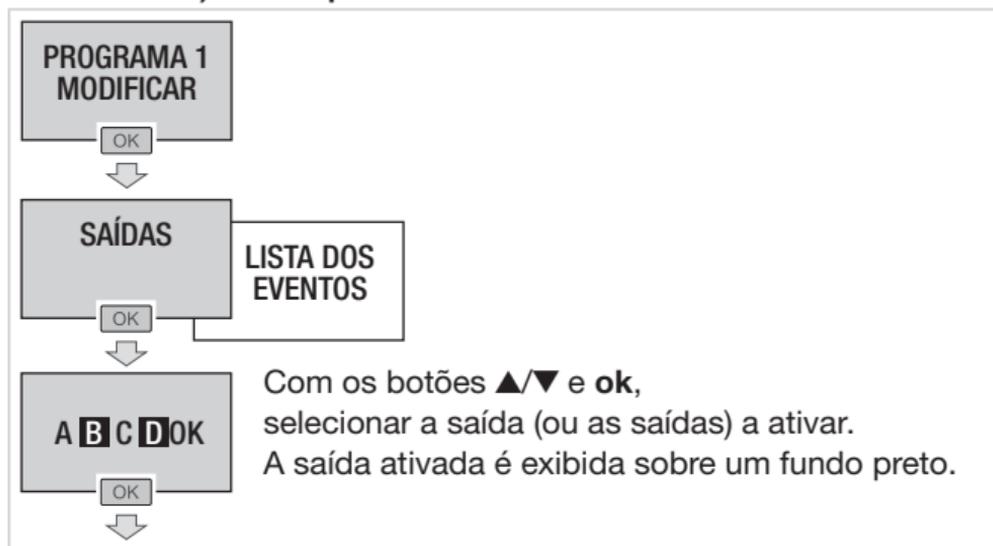
Para criar um programa, é necessário:

- Seleccionar a função **+ Adicionar**,
- Alterar o programa.



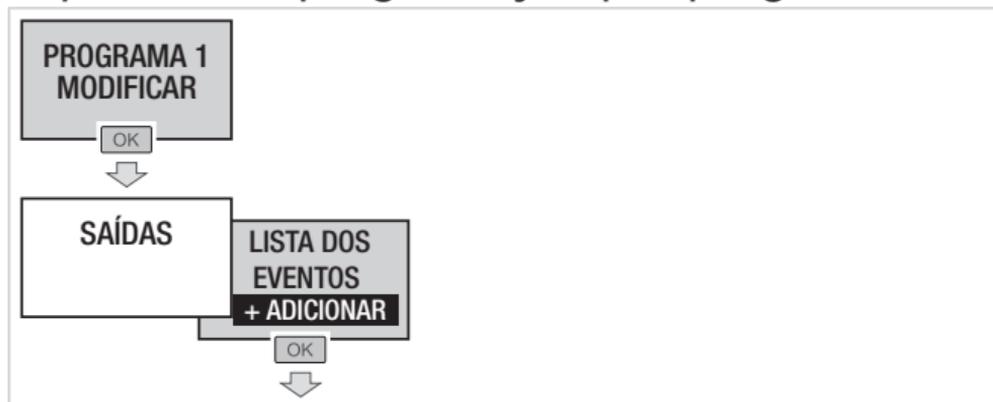
De seguida, definir um programa semanal; para isso, é necessário:

- Programar a seleção da saída (ou das saídas) em questão.



Pressionar o botão **ok** depois de ter selecionado OK para voltar ao menu **Modificar**.

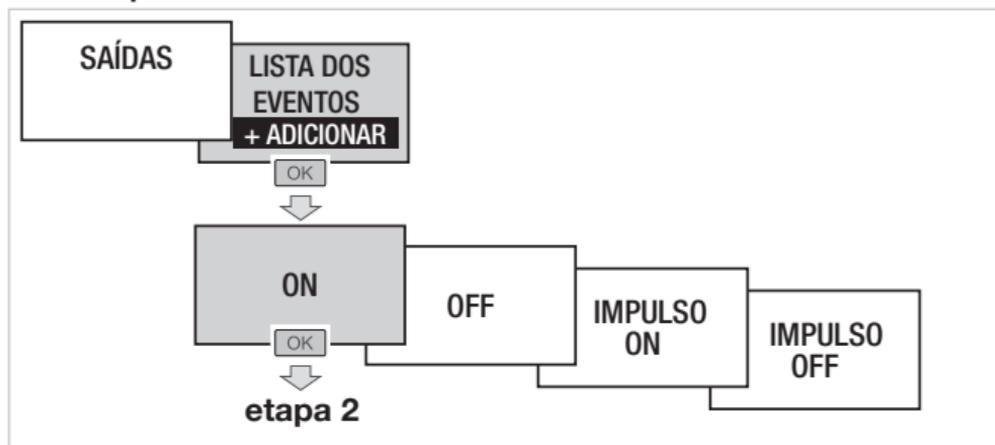
- Na lista dos eventos, criar o primeiro passo de programação selecionando + **Adicionar**. É possível adicionar até 40 passos de programação por programa.



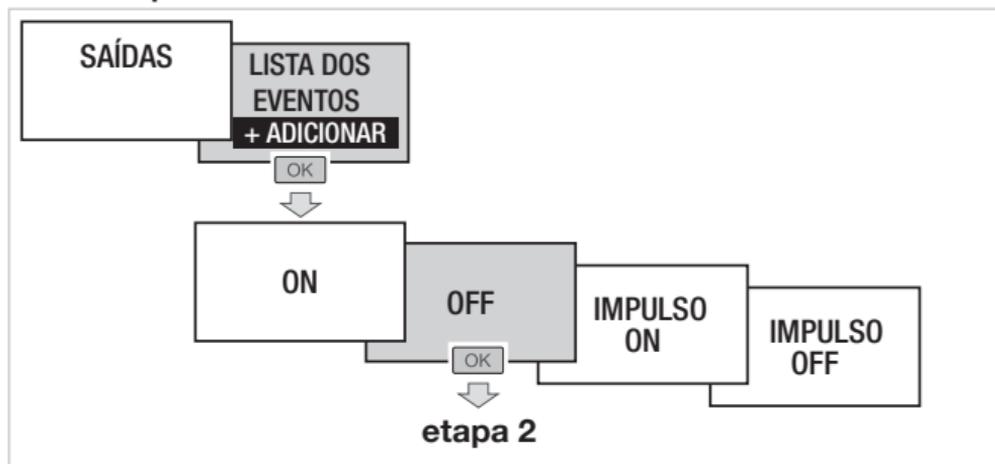
**Depois de selecionar um passo de programa, são necessárias três etapas para definir uma sequência:**

**Etapa 1.** Definir o tipo de ação associado ao passo de programa entre os 4 propostos:

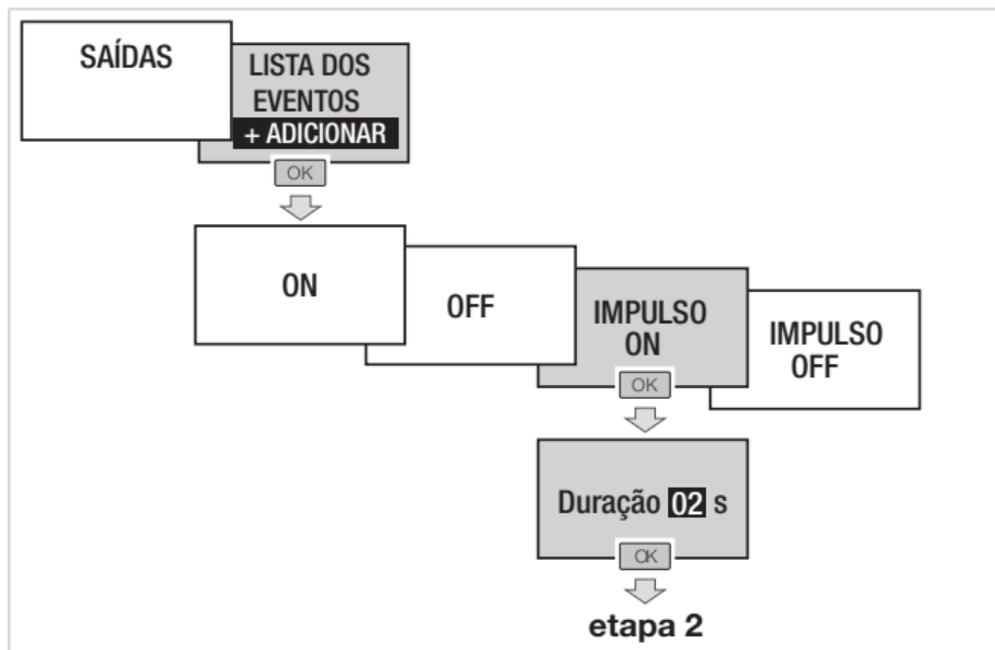
- **ON** para ativar a saída selecionada:



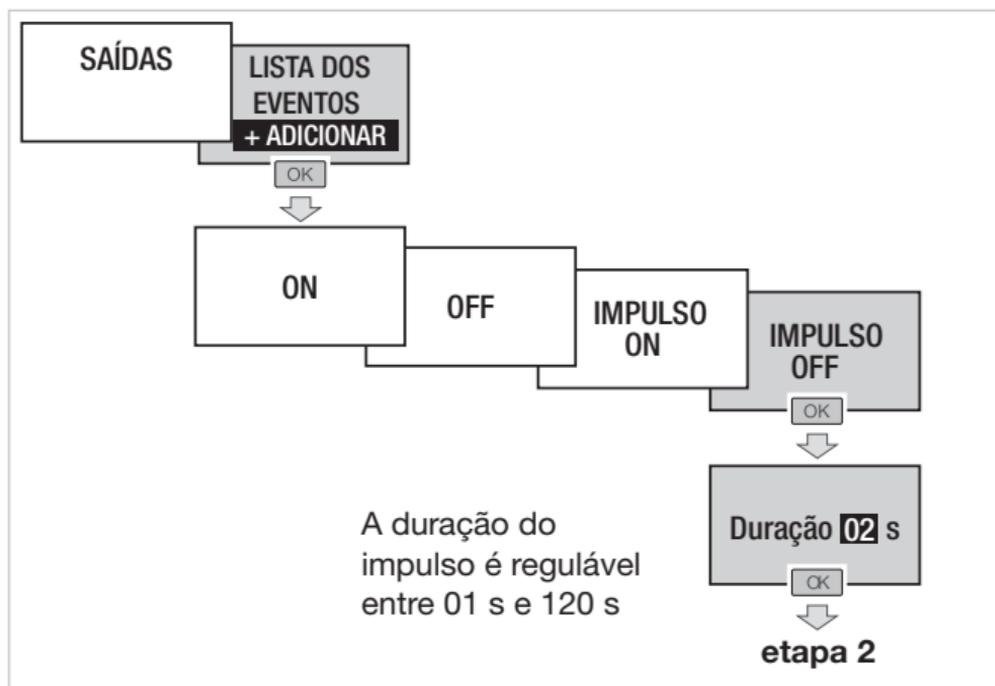
- **OFF** para desativar a saída selecionada:



- **IMPULSION ON** para ativar por breves instantes a saída selecionada:

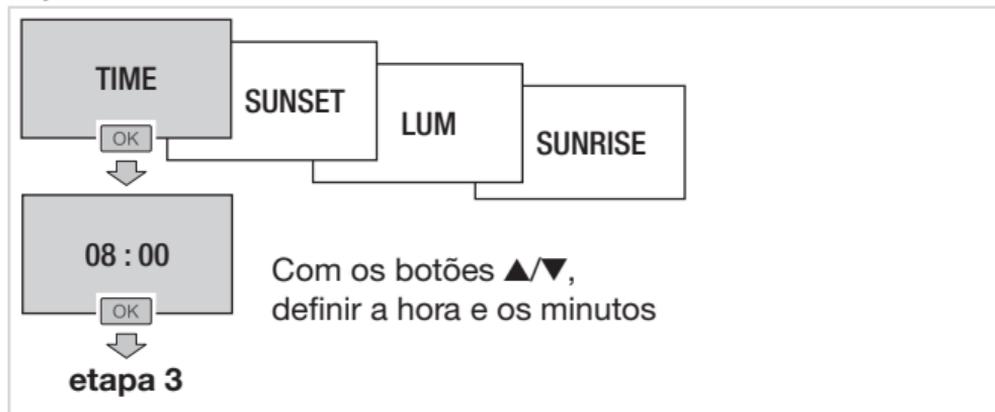


- **IMPULSION OFF** para desativar por breves instantes a saída selecionada:

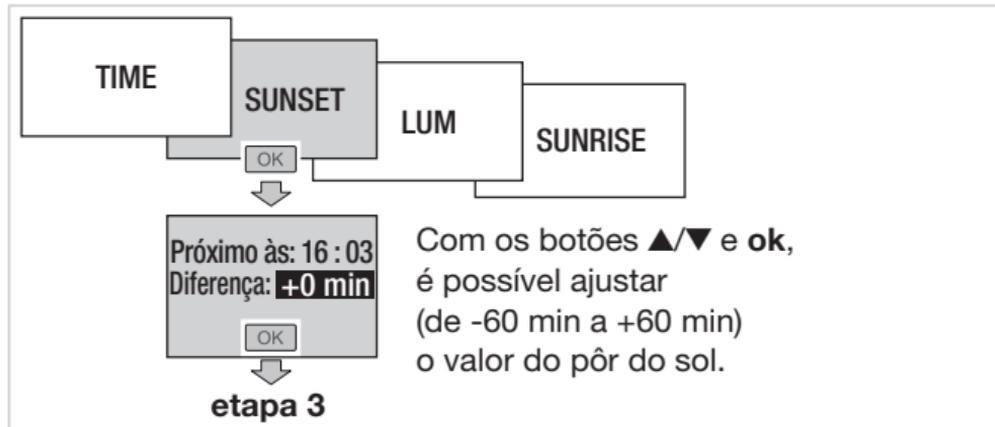


**Etapa 2.** Definir o elemento acionador associado ao passo de programa entre os 4 propostos:

- **TIME** para iniciar a sequência a uma hora precisa:

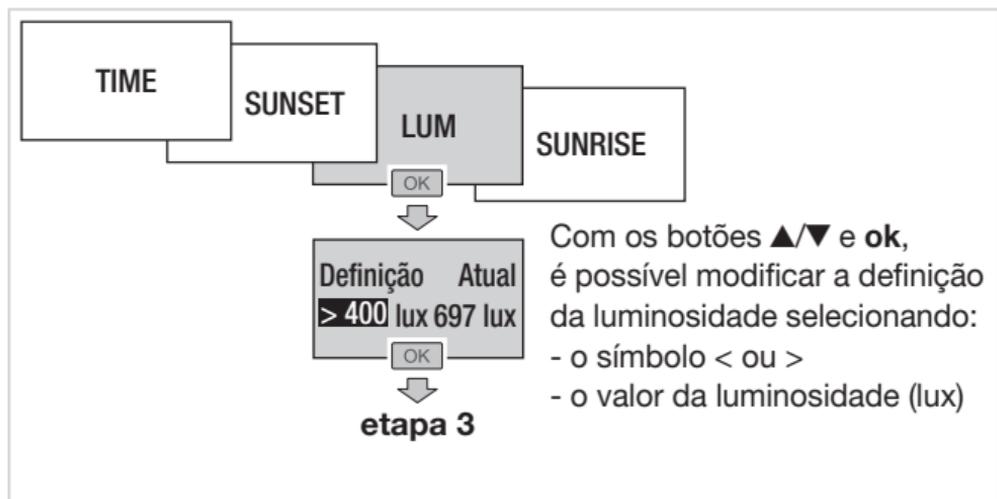


- **SUNSET\*** para iniciar a sequência em função da hora do pôr do sol:

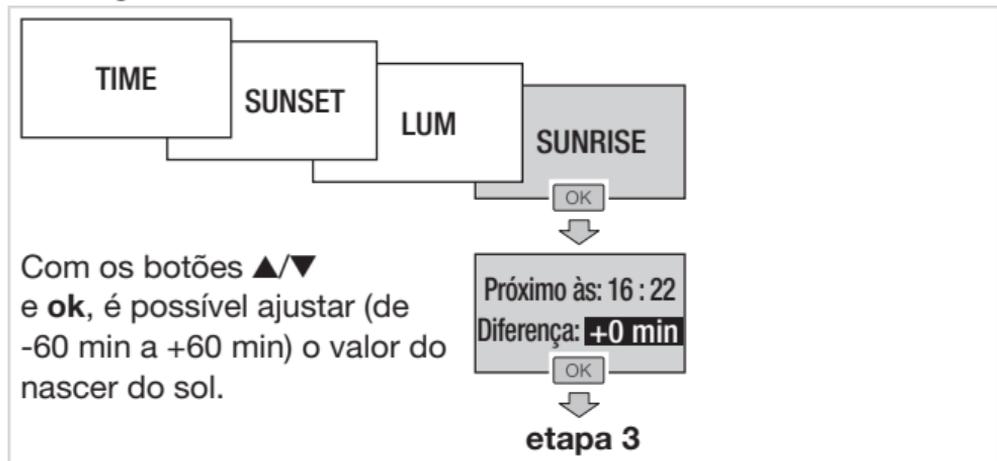


\* Nascer e pôr do sol por defeito: as horas do nascer e do pôr do sol correspondem às coordenadas (latitude, longitude e fuso horário) indicadas no menu **(Parâmetros/Astro)**. Por defeito, estas coordenadas são as da cidade de Estrasburgo (França) e a saída do programador está em modo de programa sequencial.

- **LUM** para iniciar a sequência em função da luminosidade. Para isso, é necessário a ligação de um sensor crepuscular EEN002/ EEN003:



- **SUNRISE\*** para iniciar a sequência em função da hora do nascer do sol:



\* Nascer e pôr do sol por defeito: as horas do nascer e do pôr do sol correspondem às coordenadas (latitude, longitude e fuso horário) indicadas no menu **(Parâmetros/Astro)**. Por defeito, estas coordenadas são as da cidade de Estrasburgo (França) e a saída do programador está em modo de programa sequencial.

### Etapa 3. Selecionar o dia (ou os dias) da semana associado ao passo de programa.



Com os botões ▲/▼ e **ok**, selecionar o dia (ou dias) da semana a ativar. O dia ativado é exibido sobre um fundo preto.

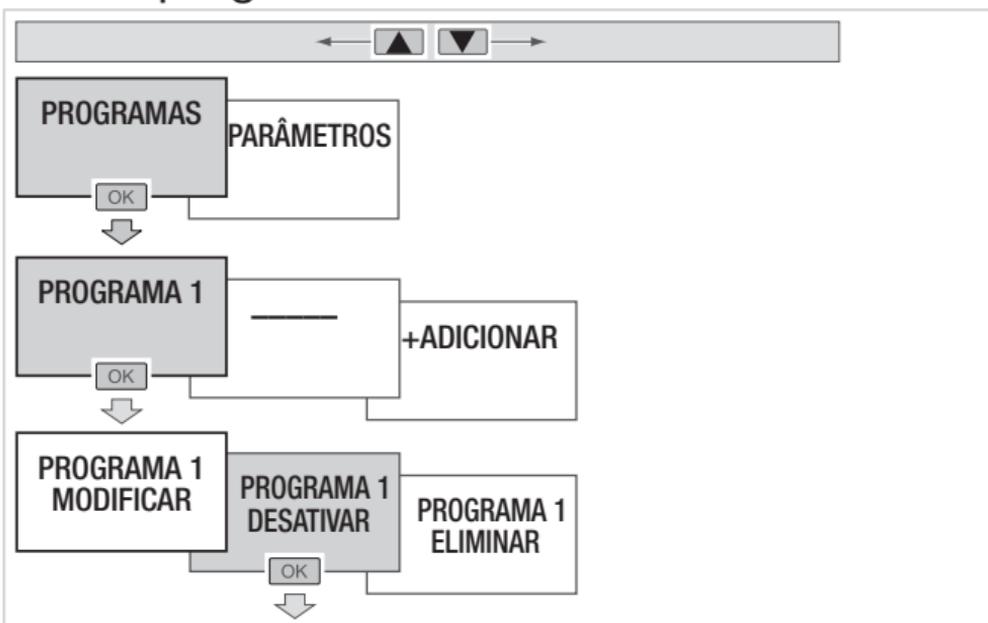
Premir o botão **ok** depois de selecionar OK para validar a programação semanal do passo de programa e voltar ao menu **Lista de eventos**.



Continuar a definir o programa sequência após sequência; cada programa inclui 40 passos de programação.

## 9.2. PROGRAMA DESATIVAR

A opção **Desativar** permite deixar inativo todo o programa.

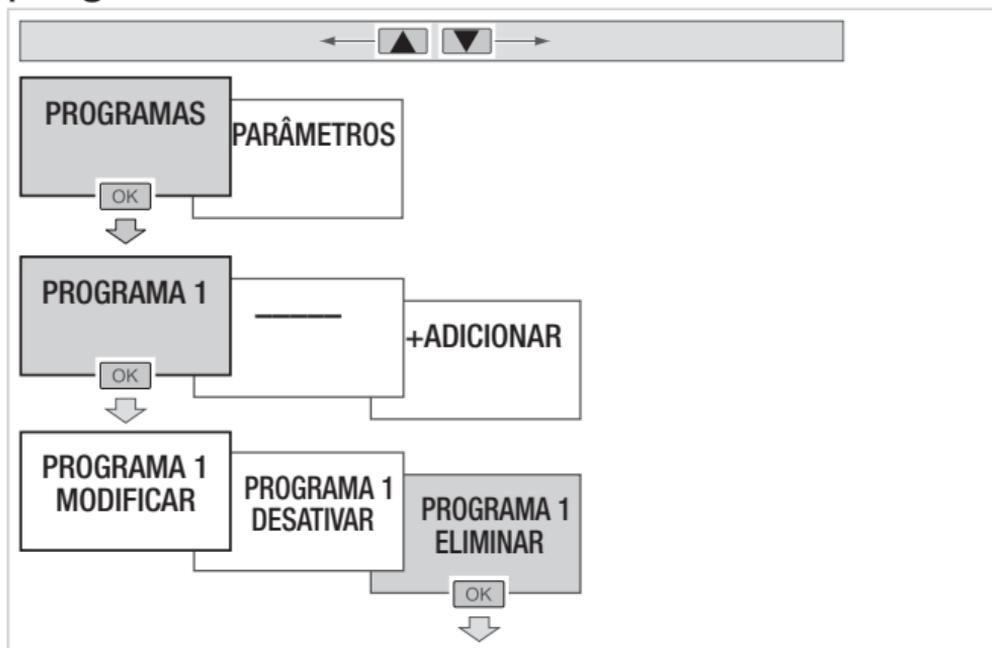




- Quando um programa está desativado, apenas “Activer” (Ativar) e “Supprimer” (Eliminar) são propostos para seleção.
- Depois de seleccionar “Activer” (Ativar), as opções “Modifier” (Modificar), “Désactiver” (Desativar) e “Supprimer” (Eliminar) serão novamente propostas para seleção.

### 9.3. PROGRAMA ELIMINAR

A opção **Eliminar** permite eliminar todo o programa.

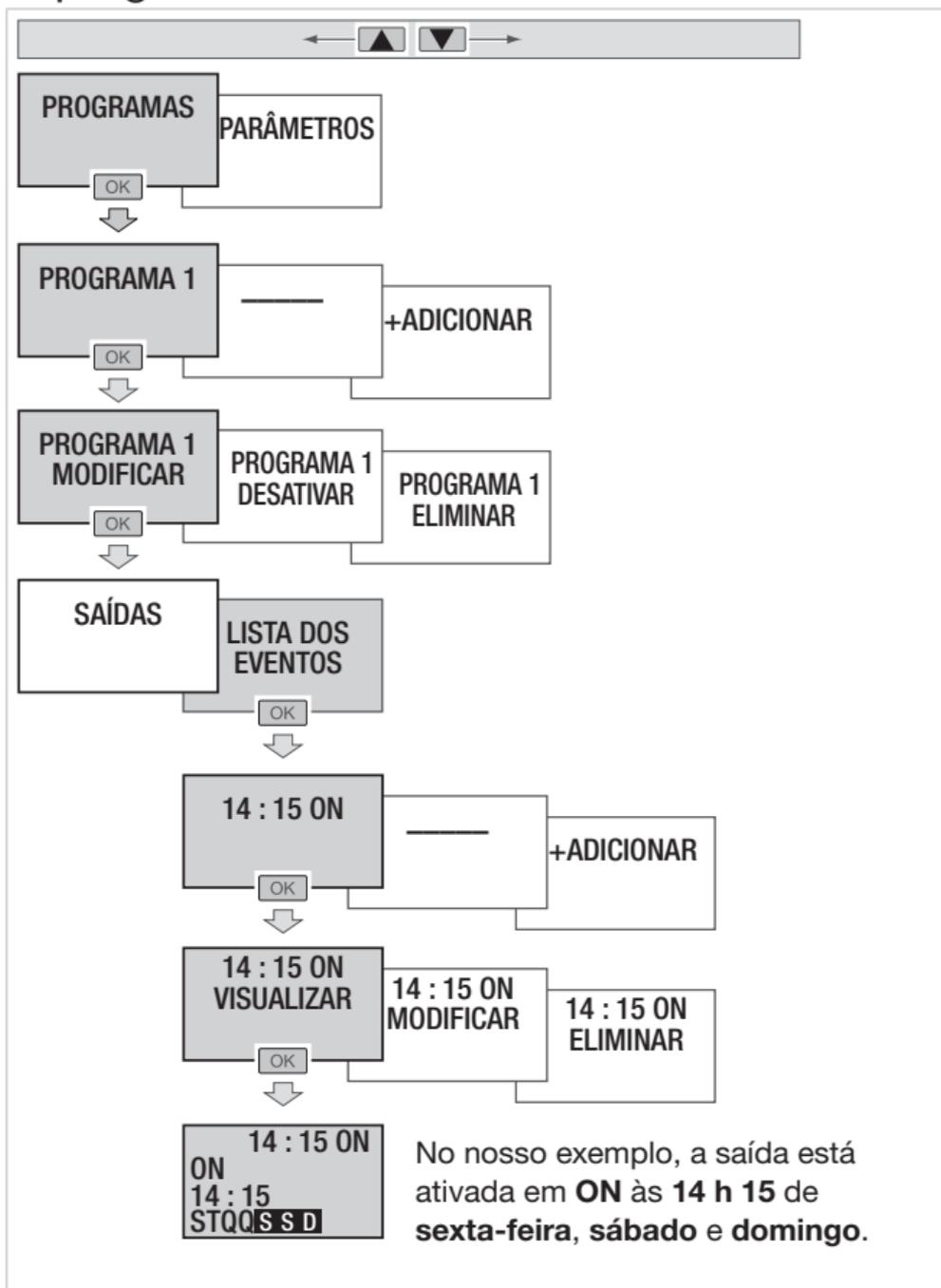


Quando um programa for eliminado, o número associado a esse programa estará disponível quando for criado/adicionado um novo programa.

### 9.4. EVENTO VISUALIZAR

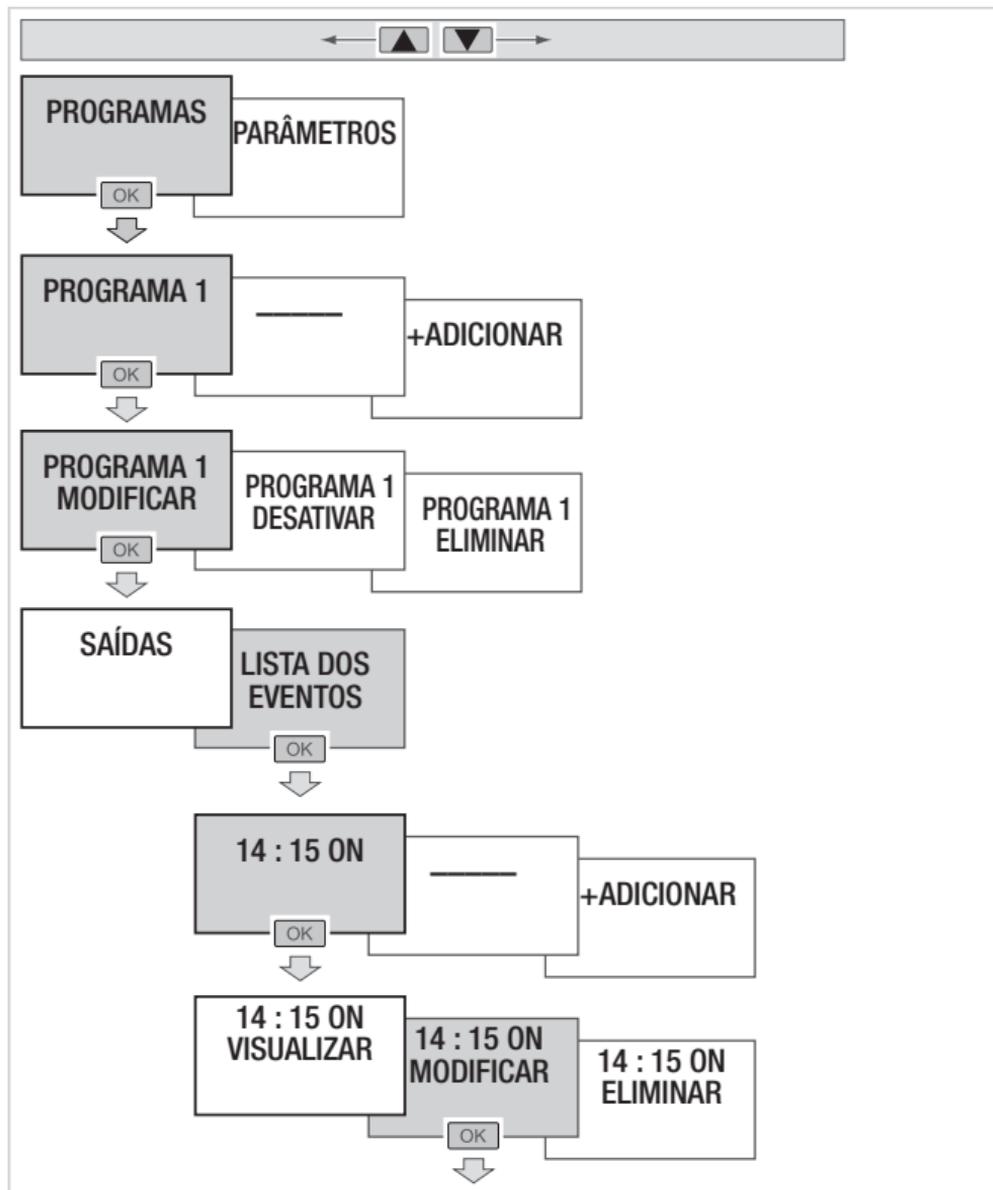
A partir do momento em que um programa é criado, a opção **Visualizar** fica disponível, permitindo verificar a programação de um evento:

- o tipo de ação,
- em que momento do dia,
- o dia (ou os dias) associado ao passo de programa.



## 9.5. EVENTO MODIFICAR

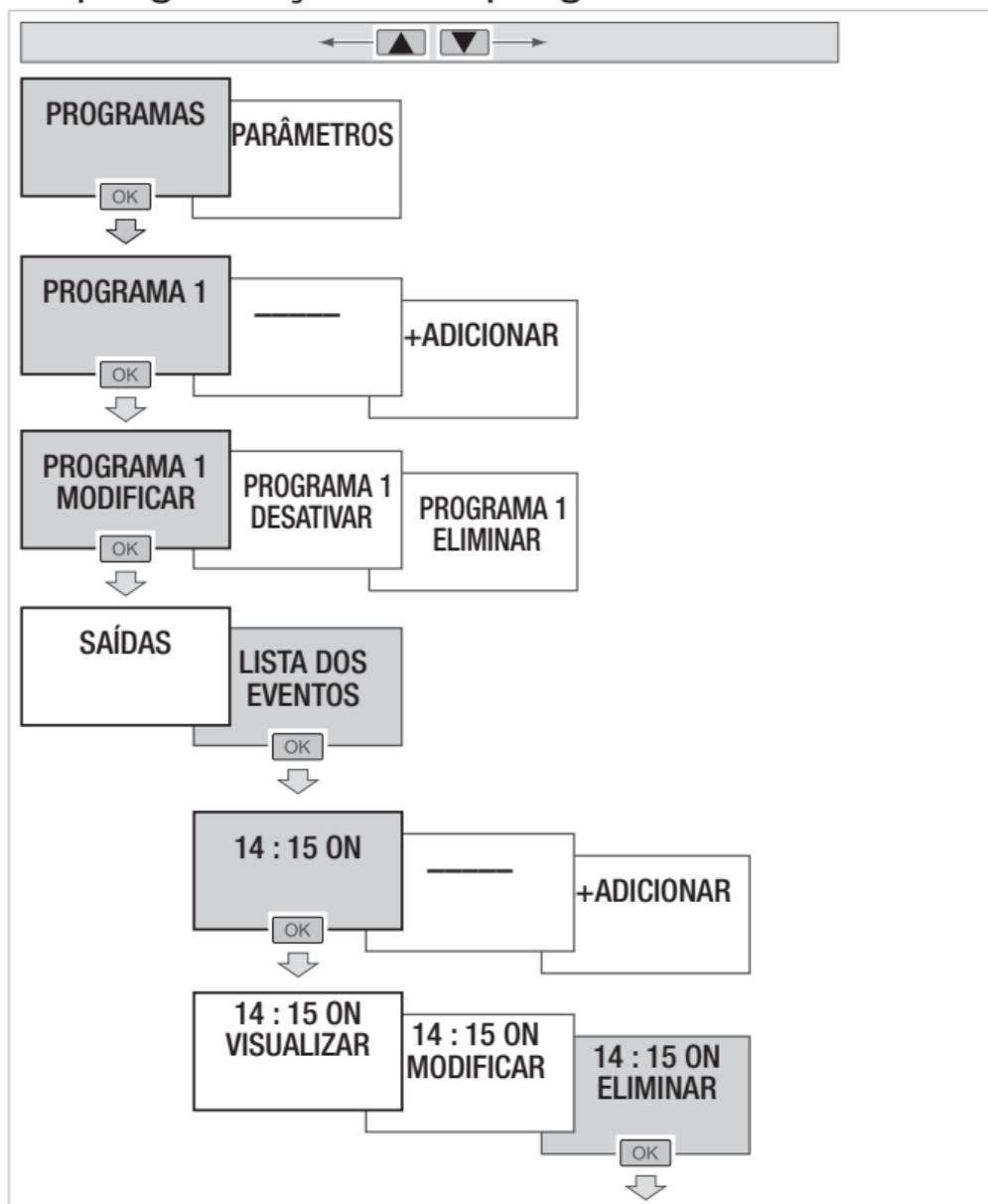
A partir do momento em que um programa é criado, a opção **Modificar** fica disponível, permitindo modificar a programação de um evento.



Para modificar um evento, retomar as etapas 1 a 3 do capítulo “PROGRAMA GRAVAR/MODIFICAR”.

## 9.6. EVENTO ELIMINAR

A opção **Eliminar** permite eliminar um passo de programação num programa.



## 9.7. BLOQUEIO DOS BOTÕES

Esta função permite bloquear os botões do programador. Está acessível através da aplicação de configuração ou localmente, utilizando os botões **ok** e **←**.

- Para ativar esta função localmente, deve pressionar simultaneamente (> 3 s) os dois botões **ok** e **←** até surgir (2 s) o símbolo **🔒**.



O utilizador acede unicamente ao ecrã inicial e visualiza o programa em curso e o estado das saídas.

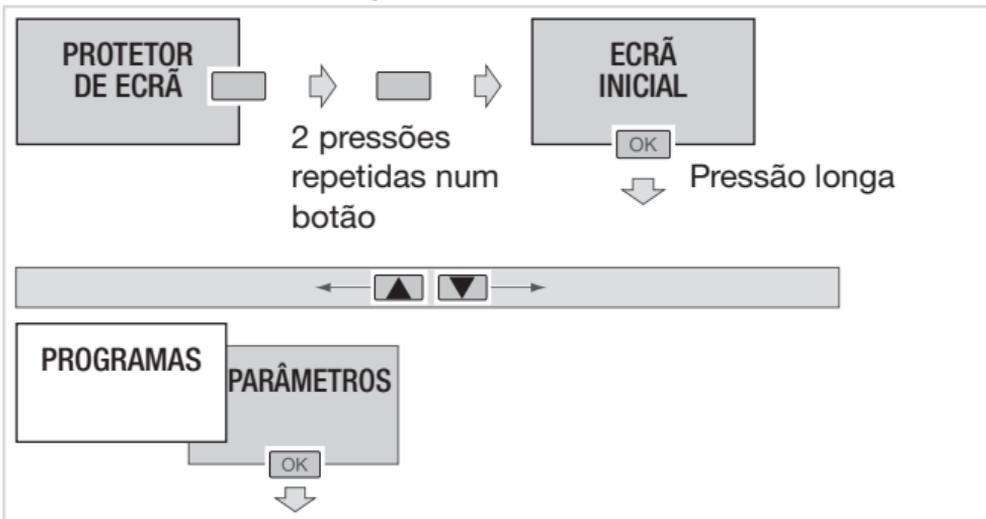
- Para desativar esta função localmente, deve pressionar simultaneamente (> 3 s) os dois botões **ok** e **←** até surgir (2 s) o símbolo **🔓**.



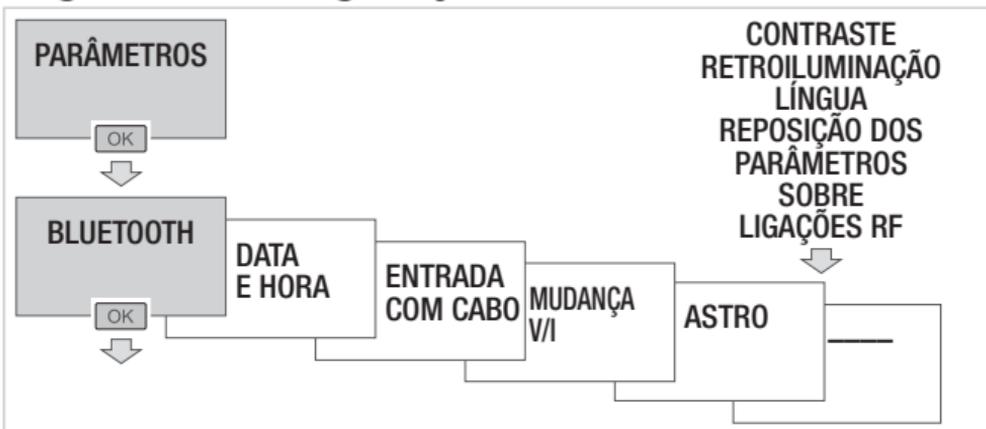
O utilizador pode aceder a todos os ecrãs.

## 10. Parâmetros

Para aceder aos parâmetros:



O menu **Parâmetros** permite aceder às seguintes configurações:

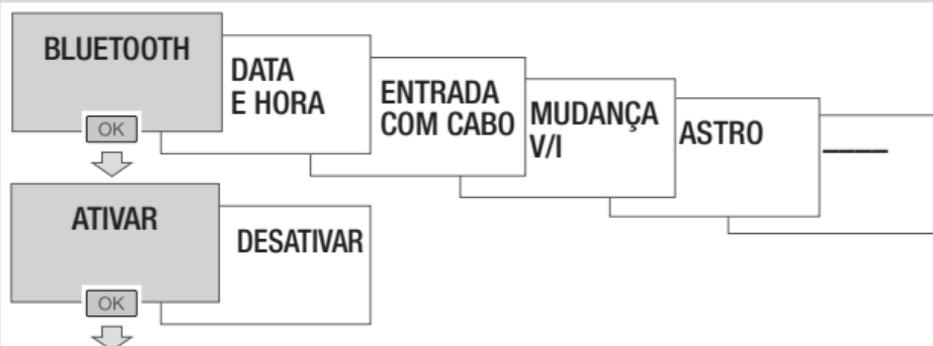


## 10.1. BLUETOOTH

### Ativação do Bluetooth®



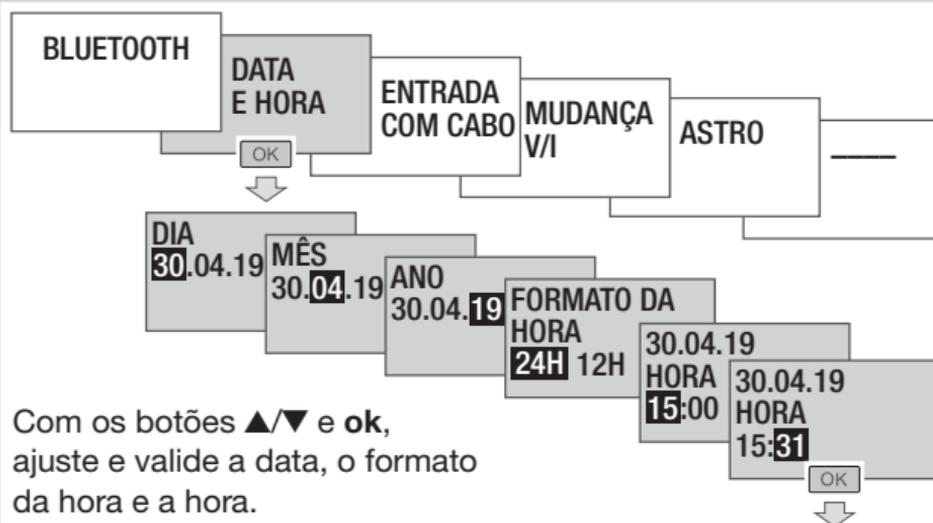
Ative a função Bluetooth® se utilizar a aplicação de configuração para programar o seu programador.



Pressionar **ok** para validar e pressionar o botão ← para voltar ao menu **Parâmetros**.

## 10.2. DATA - HORA

### Atualização da hora e do dia

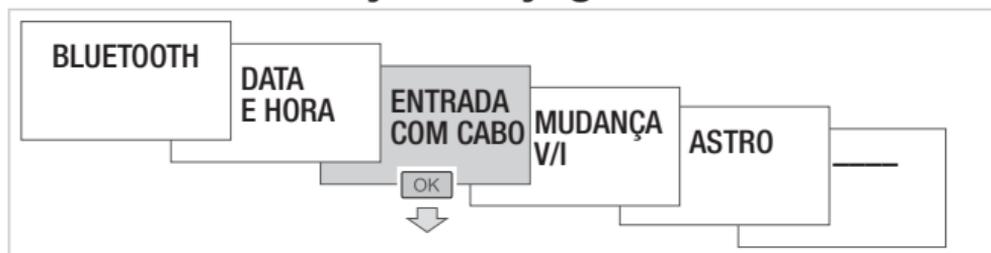


Com os botões ▲/▼ e **ok**, ajuste e valide a data, o formato da hora e a hora.

Pressionar **ok** para validar e para voltar ao menu **Parâmetros**.

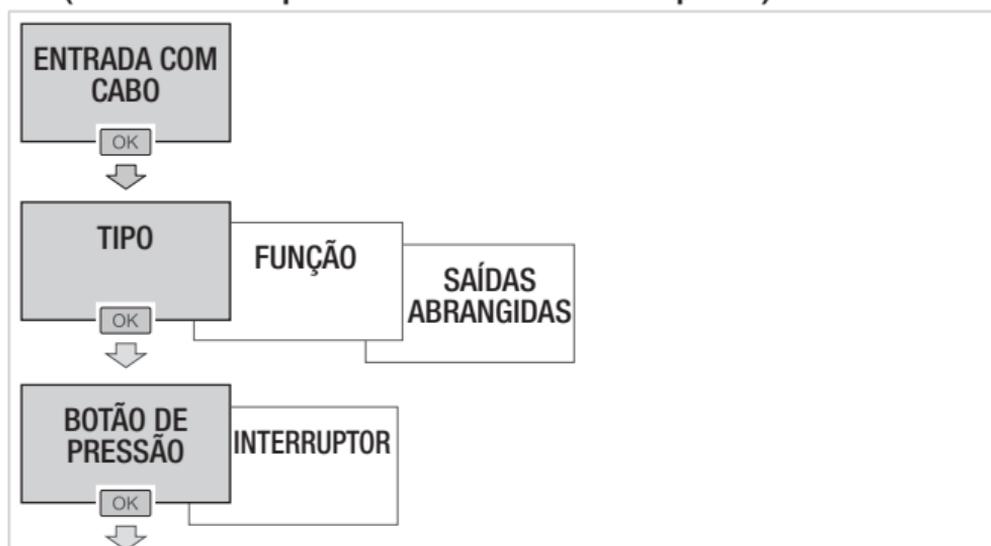
## 10.3. ENTRADA COM CABO

### Entrada de exceção/forçagem



O menu **Entrada com cabo** permite selecionar:

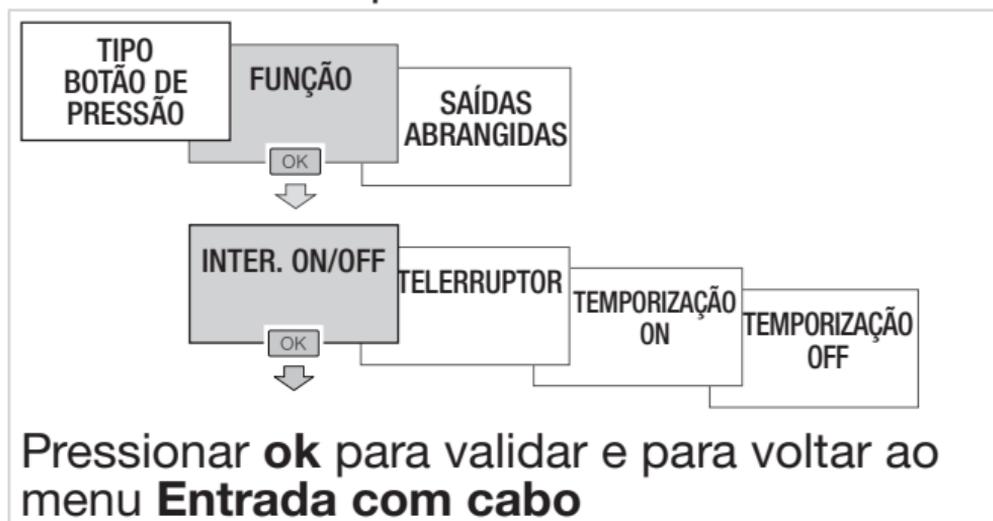
- O tipo de produto que aciona a entrada (botão de pressão ou interruptor)



Pressionar **ok** para validar e para voltar ao menu **Entrada com cabo**.

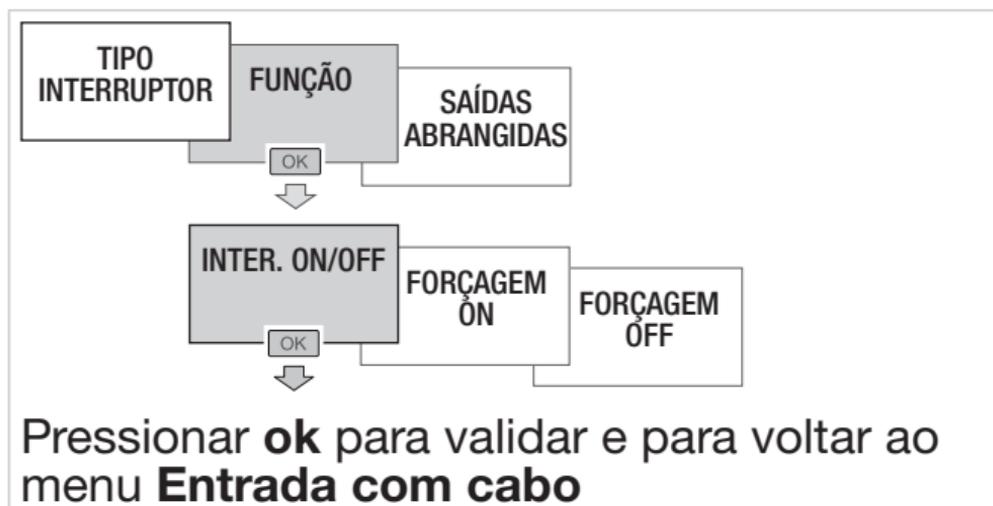
- A função associada se tiver escolhido o tipo **Botão de pressão**:
  - **Interruptor ON/OFF**: comando para ativar ou desativar a saída
  - **Telerruptor**: inverte o estado da saída após cada pressão.
  - **Temporização ON**: saída ativada durante um período de tempo regulável com valores predefinidos de 1 s a 24 h.

- **Temporização OFF:** saída desativada durante um período de tempo regulável com valores predefinidos de 1 s a 24 h.

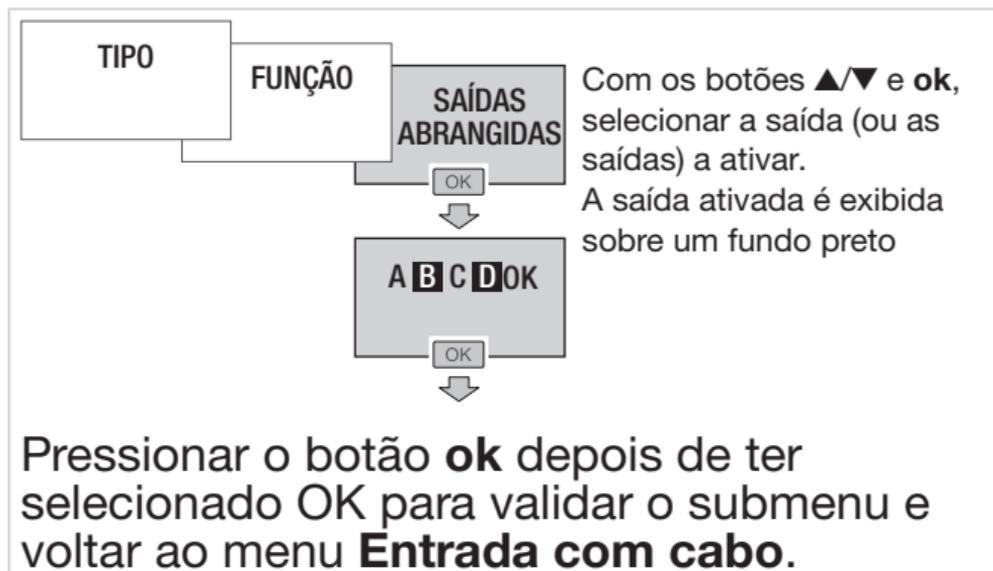


**ou**

- A função associada se tiver escolhido o tipo **Interruptor**:
  - **Interruptor ON/OFF:** comando para ativar ou desativar a saída.
  - **Forçagem ON:** forçar a ativação da saída
  - **Forçagem OFF:** forçar a desativação da saída.



- A saída (ou saídas) envolvida para a entrada com cabo:



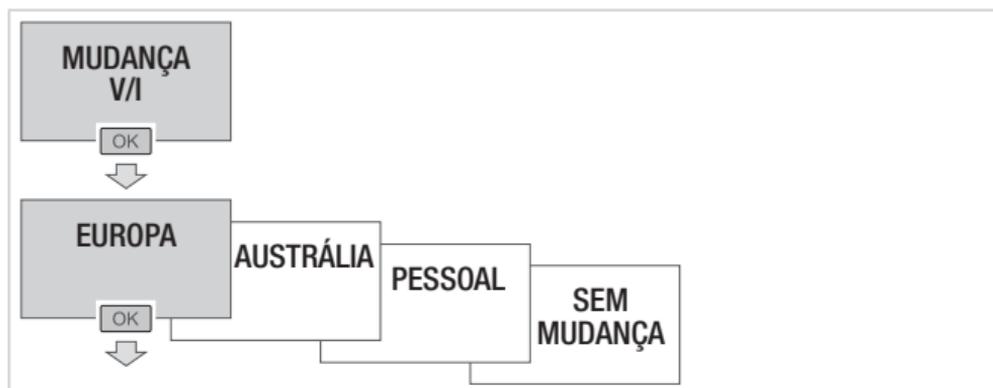
## 10.4. MUDANÇA VERÃO/INVERNO

Este menu permite escolher a mudança da data e hora de verão/inverno em função da zona geográfica do projeto.

A mudança de hora ocorre sempre entre as 2 h e as 3 h da manhã.



Selecionar o tipo de mudança VERÃO/ INVERNO pretendida e em seguida validar com **ok**.



Tipos disponíveis:

Tipo	Início da hora de verão	Início da hora de inverno	Zona de aplicação
<b>EURO*</b> <b>VERÃO/</b> <b>INVERNO</b>	último domingo de março	último domingo de outubro	União Europeia
<b>AUSTRÁLIA</b> <b>VERÃO/</b> <b>INVERNO</b>	primeiro domingo de outubro	primeiro domingo de abril	Austrália
<b>PESSOAL</b> <b>VERÃO/</b> <b>INVERNO</b>	data programada livremente	data programada livremente	
<b>SEM</b> <b>VERÃO/</b> <b>INVERNO</b>	sem mudança	sem mudança	

\* tipo predefinido

Se for escolhido o tipo **PESSOAL**, é possível selecionar:

- as datas relativas se o evento se repetir todos os anos no mesmo período.

PESSOAL  
OK



DATAS RELATIVAS  
OK

DATAS FIXAS

Com os botões ▲/▼ e **ok**, selecionar os dias relativos ao início do verão/inverno a ativar.

INÍCIO DO VERÃO  
1.º domingo abr.  
OK



INÍCIO DO INVERNO  
último domingo outubro  
OK



Os exemplos ao lado (**início do verão**: o 1.º domingo do mês de abril e **início do inverno**: último domingo do mês de outubro) são configurados da seguinte forma:

- valores possíveis para o dia: 1.º, 2.º, 3.º, 4.º e último,
- dia da semana: segunda-feira, terça-feira... domingo,
- mês: janeiro, fevereiro... dezembro.

Pressionar **ok** para validar e pressionar o botão ← para voltar ao menu **Mudança verão/inverno**.

- As datas fixas se o evento se repetir todos os anos na mesma data.

PESSOAL

OK

DATAS RELATIVAS    DATAS FIXAS

OK

INÍCIO DO VERÃO  
Dia 27  
Mês fevereiro

OK

INÍCIO DO INVERNO  
Dia 23  
Mês outubro

OK

Com os botões ▲/▼ e **ok**, selecionar os dias fixos do início do verão/inverno a ativar.

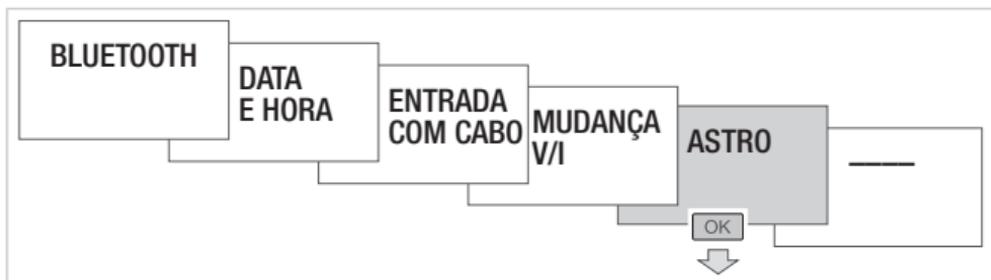
Os exemplos ao lado (o **início do verão**: 27 de fevereiro e o **início do inverno**: 23 de outubro) são configurados da seguinte forma:

- valores possíveis para o dia: 01 a 31,
- mês: janeiro... dezembro.

Pressionar **ok** para validar e pressionar o botão ← para voltar ao menu **Mudança verão/inverno**.

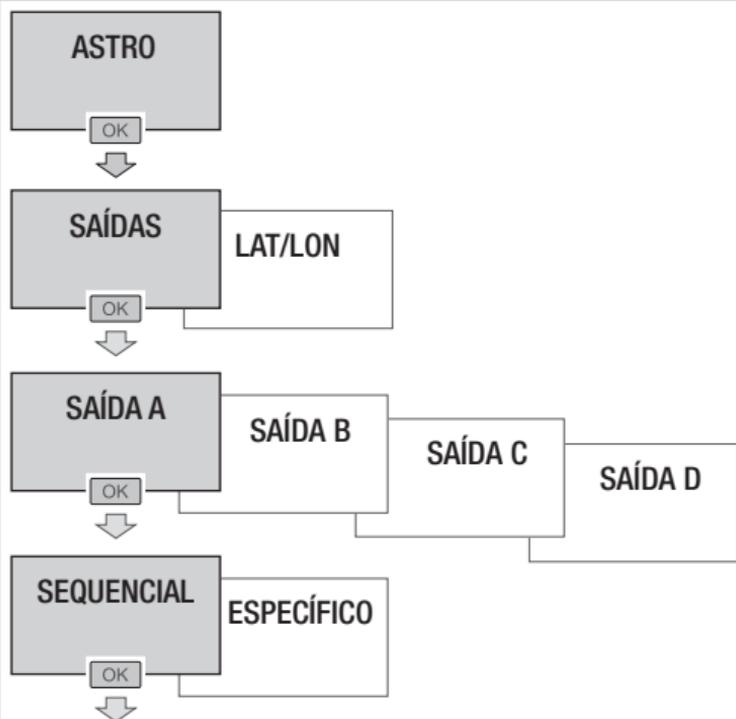
## 10.5. ASTRO

O menu **Astronómico** permite definir com precisão a situação geográfica do projeto e calcular a hora do nascer e do pôr do sol automaticamente.



Depois de seleccionar o modo **Astro**, deverá:

- Escolher a saída A, B, C ou D
- Escolher o modo do programa astronómico:
  - **Sequencial**: o programador funciona automaticamente a partir da hora do nascer e do pôr do sol.
  - **Específico**: o programador funciona através da combinação uma a uma das faixas horárias definidas no programa, a hora do nascer e do pôr do sol e o nível de luminosidade.



Pressionar **ok** para validar e pressionar o botão ← para voltar ao menu **Astro**.

Introduzir os dados que irão permitir ao programador calcular a hora do nascer e do pôr do sol automaticamente.

- Definir a latitude da zona geográfica do projeto
- Definir a longitude da zona geográfica do projeto
- Definir o fuso horário.



Nas configurações de fábrica, a latitude, longitude e fuso horário correspondem às coordenadas da cidade de Estrasburgo (França).

SAÍDAS

LAT/ON

OK

Lat 48° 35' N  
Lon 07° 44' E

OK

FUSO HORÁRIO  
GMT: +1.00

OK

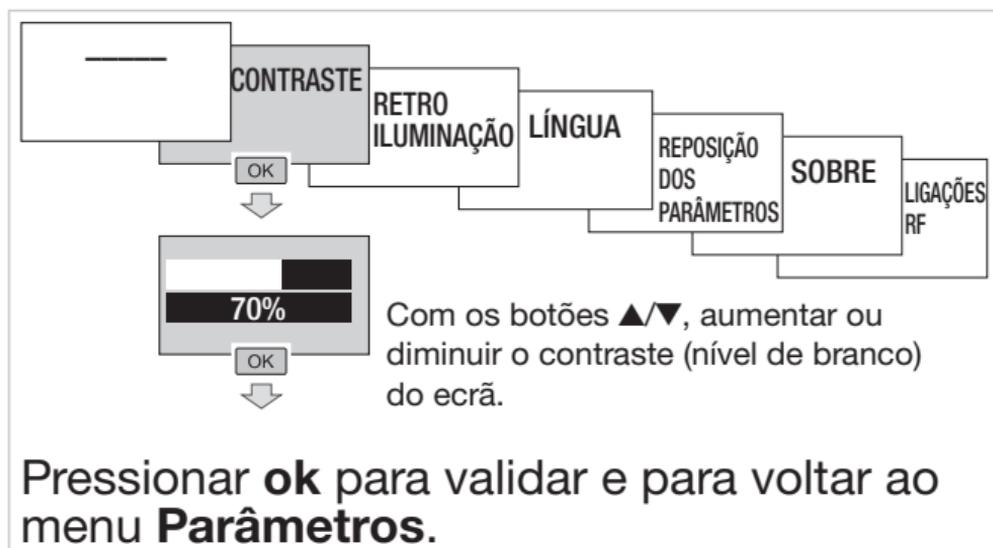
Com os botões ▲/▼ e **ok**, definir:

- a latitude: intervalo de regulação entre 90° N (Norte) a 90° S (Sul),
- a longitude: intervalo de regulação entre 180° E (Este) a 180° O (Oeste),
- o fuso horário: intervalo de regulação que varia entre -12 h e +12 h em relação ao meridiano de Greenwich.

Pressionar **ok** para validar e pressionar o botão ← para voltar ao menu **Astro**.

## 10.6. CONTRASTE

O menu **Contraste** permite ajustar o nível de branco do ecrã.

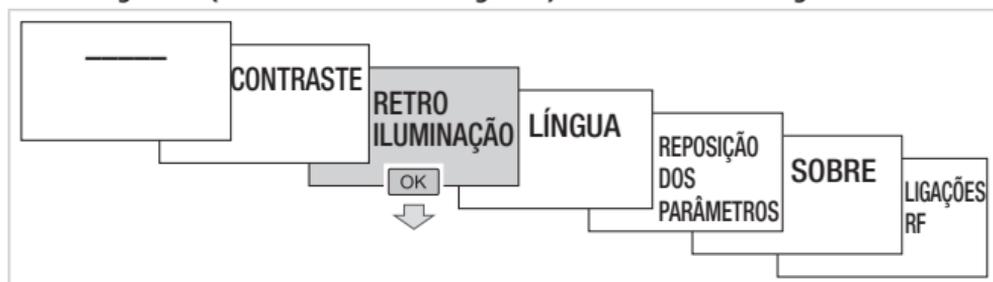


Com os botões ▲/▼, aumentar ou diminuir o contraste (nível de branco) do ecrã.

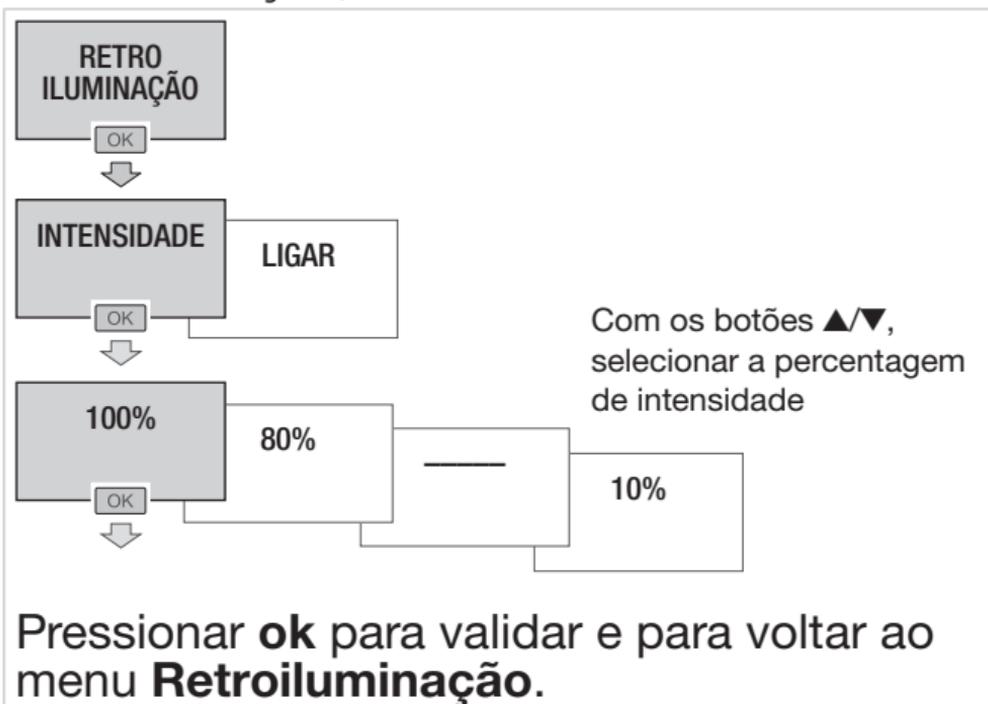
Pressionar **ok** para validar e para voltar ao menu **Parâmetros**.

## 10.7. RETROILUMINAÇÃO

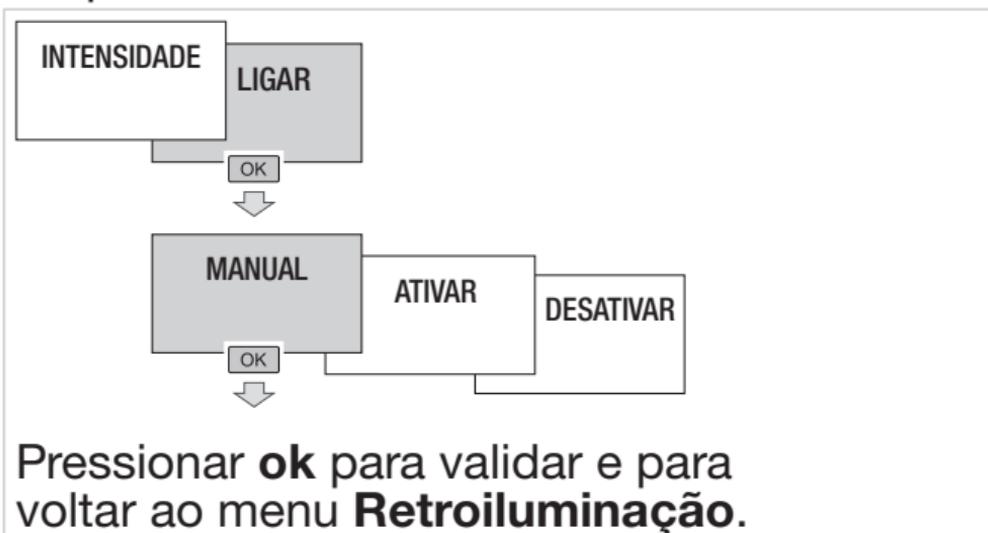
O menu **Retroiluminação** permite a regulação da intensidade da luz do ecrã e a ativação (ou desativação) dessa função.



Para definir a intensidade da luz ou retroiluminação, deve:



A retroiluminação do ecrã pode ser ativada de forma temporária ou permanente. Para ativar a retroiluminação de forma temporária:

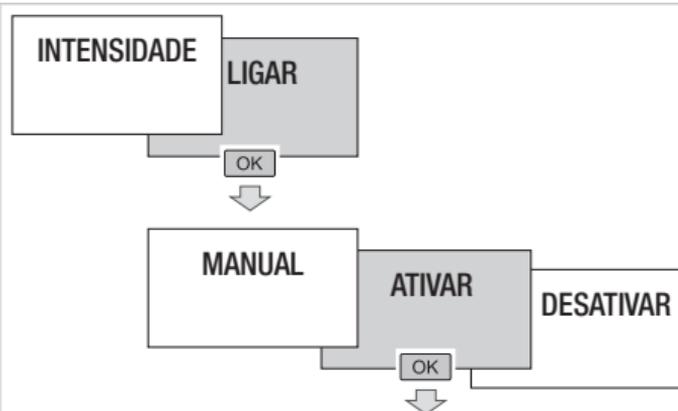




A retroiluminação é ativada\* ao premir um botão do produto, mantendo-se ativada durante 20 s.

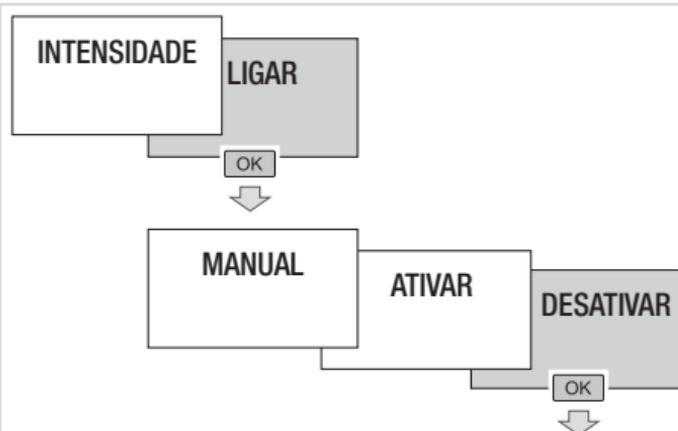
\* se o produto for alimentado com 230 V~.

Para ativar a retroiluminação de forma permanente:



Pressionar **ok** para validar e para voltar ao menu **Retroiluminação**.

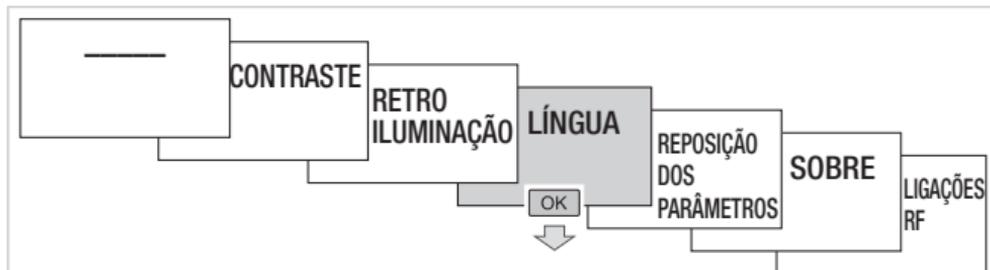
Para desativar a retroiluminação:



Pressionar **ok** para validar e para voltar ao menu **Retroiluminação**.

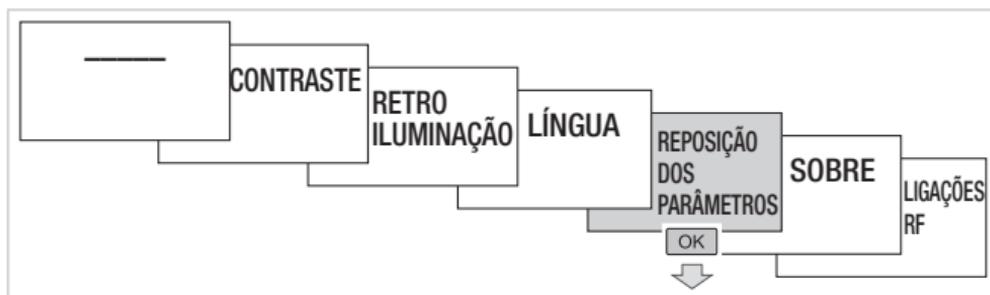
## 10.8. LÍNGUA

Selecionar a língua desejada entre as seguintes línguas: FRANÇAIS, DEUTSCH, ENGLISH, NEDERLANDS, PORTUGUÊS, ESPANOL, ITALIANA, ΕΛΛΗΝΙΚΗ, SVENSKA.



Pressionar **ok** para validar a língua e para voltar ao menu **Parâmetros**.

## 10.9. REPOSIÇÃO DOS PARÂMETROS

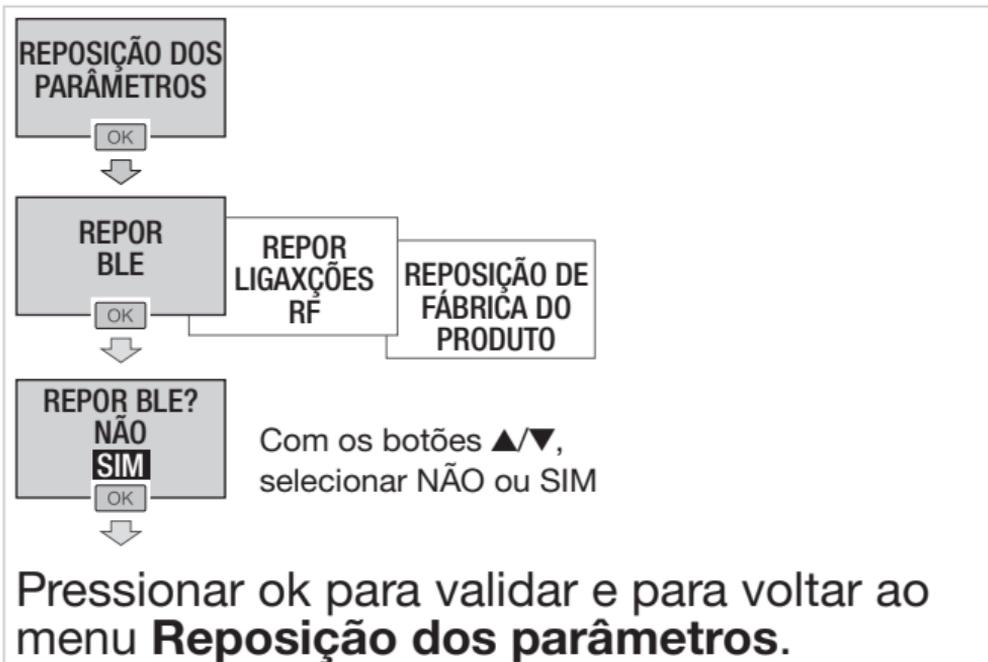


O menu **Reposição dos parâmetros** inclui vários submenus:

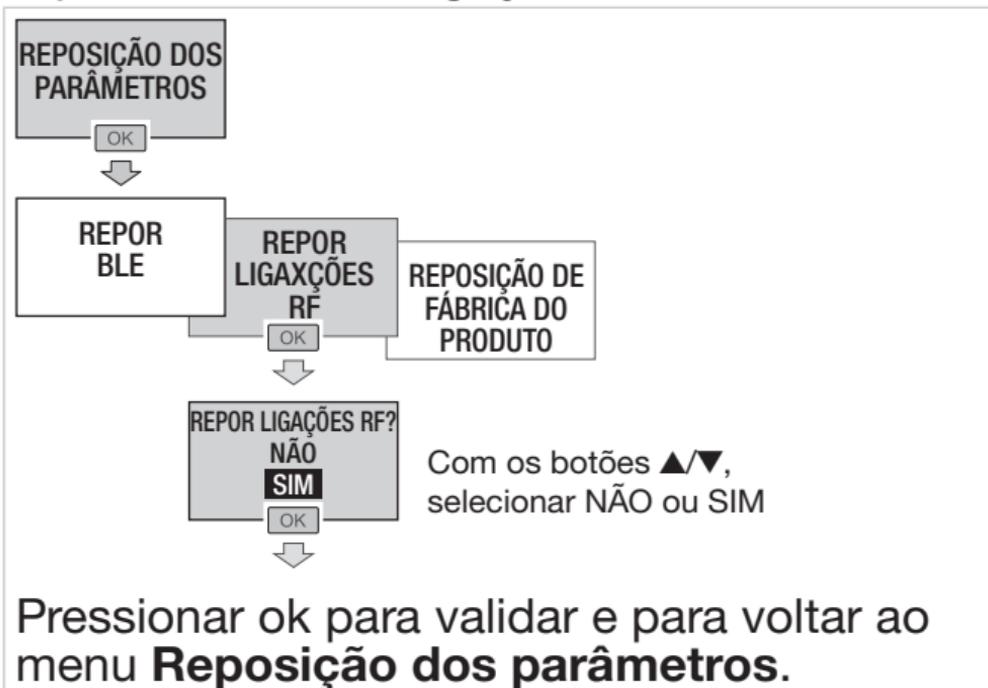
- **Repor BLE:** para reinicializar o código de segurança da ligação Bluetooth®.



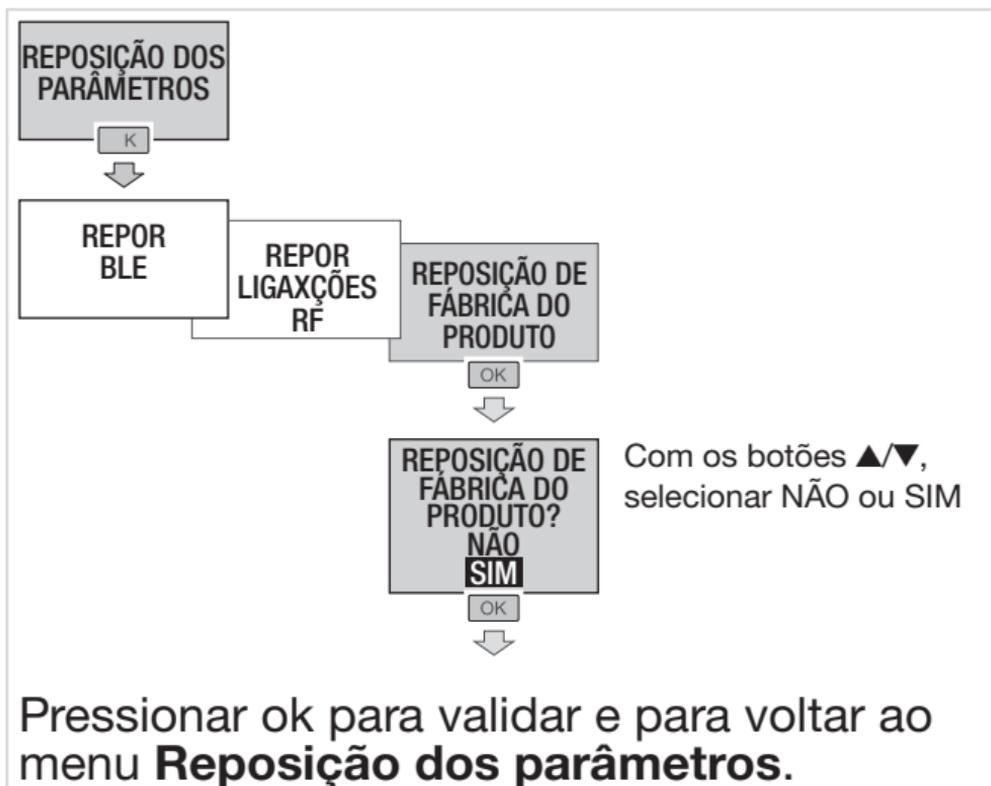
Depois da reinicialização, é necessário emparelhar novamente o seu terminal móvel e o programador.



- **Repor ligação RF:** para eliminar os parâmetros e as ligações RF existentes.



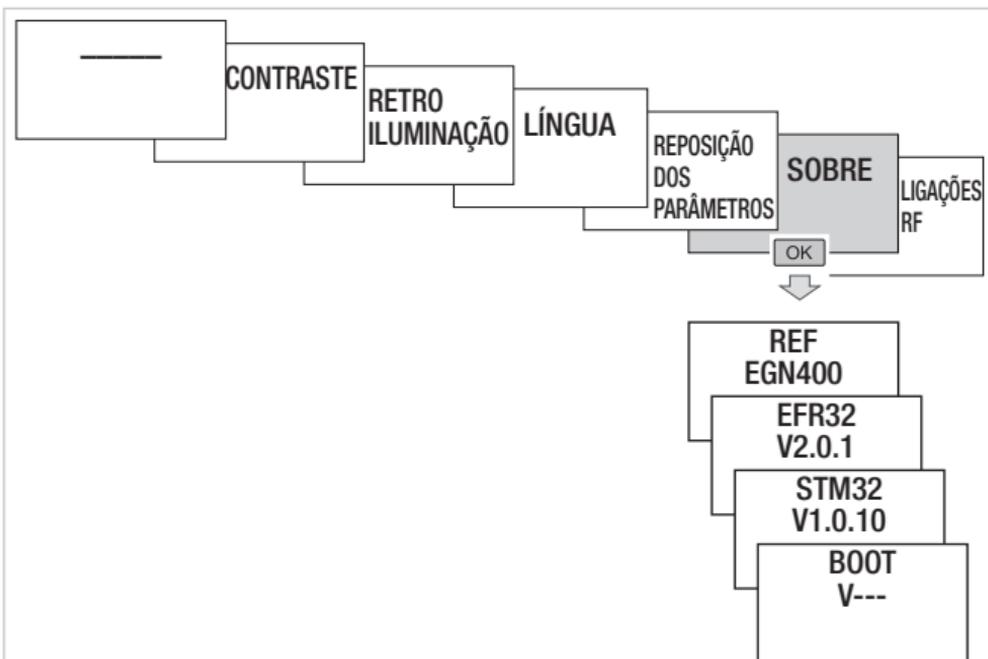
- **Reposição de fábrica do produto:** para repor as configurações de fábrica do produto, ou seja, eliminar todos os programas bem como todas as regulações efetuadas.



## 10.10. SOBRE

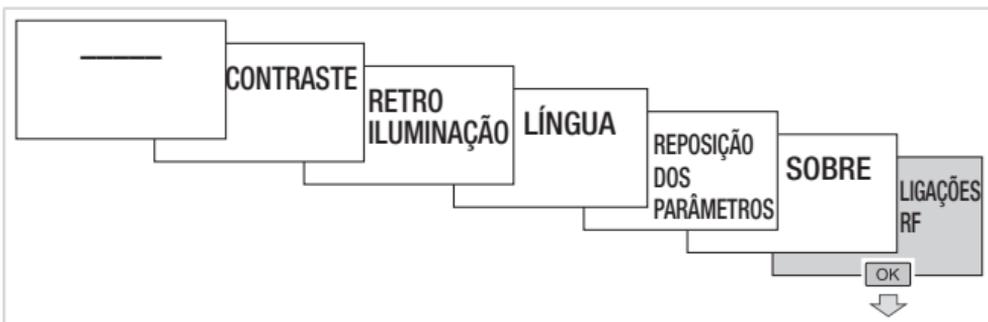
O menu **Sobre** permite apresentar as seguintes informações:

- a referência do produto,
- a versão do software incluído,
- a versão do microcontrolador,
- a versão do software de arranque,
- o identificador único Bluetooth® lido pelo terminal móvel/PC.



Pressionar **ok** para voltar ao menu **Parâmetros**.

## 10.11. LIGAÇÕES RF



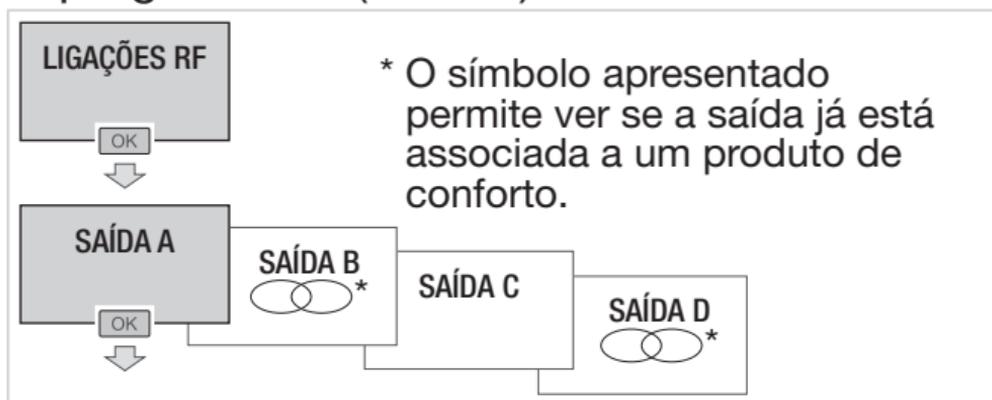
O menu **Ligações RF** permite associar uma saída (ou saídas) do programador (recetor) a um ou vários produtos de conforto Quicklink (20 ou 40 emissores consoante o modelo) através de uma ligação RF.



Este menu fica acessível se um produto de conforto (emissor) estiver em modo configuração.

Para associar um produto de conforto, deve:

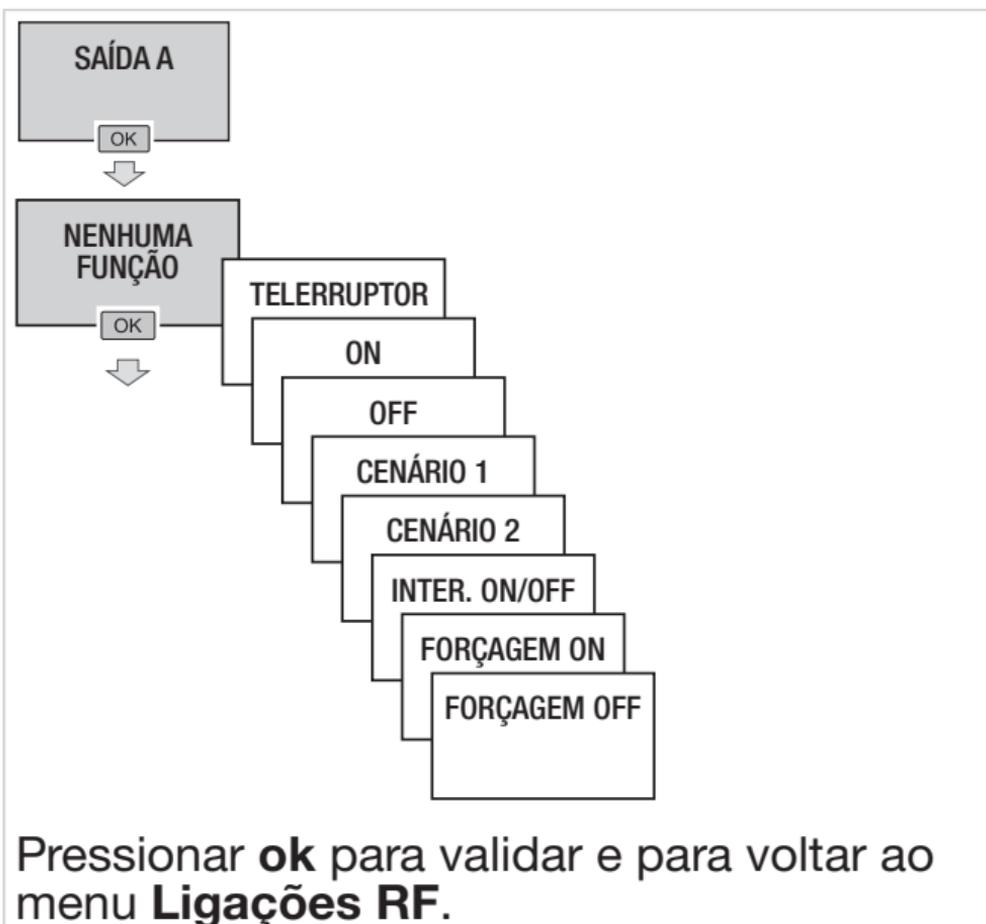
- Iniciar o processo de configuração do produto de conforto (emissor) pressionando o botão **cfg**,
- Selecionar a entrada ou o botão de pressão a configurar do emissor (para mais informações, consultar as instruções de configuração **quicklink**).
- Selecionar uma saída disponível no programador (recetor):



Selecionar a função a configurar:

- **Sem função:** eliminação de uma função
- **Telerruptor:** inverte o estado da saída após cada pressão
- **ON:** saída ativada
- **OFF:** saída desativada
- **Cenário 1:** função cenário 1 (pressão longa em OK para autorizar o cenário)
- **Cenário 2:** função cenário 2 (pressão longa em OK para autorizar o cenário)
- **Temporização ON:** saída ativada durante um período de tempo regulável entre 1 s e 24 h (pressão longa em OK para definir a duração da temporização)

- **Inter ON/OFF:** comando para ativar ou desativar a saída
- **Forçagem ON:** forçar a ativação da saída
- **Forçagem OFF:** forçar a desativação da saída



Validar a configuração no produto de conforto (emissor) pressionando por breves instantes o botão **cfg**.

## 11. Atualização

A atualização do firmware é efetuada através da aplicação de configuração.

É proposta uma nova versão do firmware do programador quando:

- a aplicação é iniciada no seu terminal móvel,
- o terminal móvel e o programador estão ligados entre si por Bluetooth®.



## 12. Funcionamento com bateria

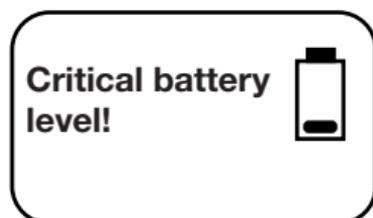
Em caso de ausência de alimentação principal e se o produto funcionar com uma bateria, é apresentada a mensagem seguinte:

- se o nível de bateria estiver baixo



O produto passará para o modo de suspensão nos 5 minutos após a exibição da mensagem se nenhum dos 2 botões (**ok** ou ←) for premido.

- se o nível de bateria estiver crítico





O ecrã desliga-se e o produto deixa de funcionar alguns instantes depois da exibição da mensagem. Não será possível configurar o produto sem tensão (ecrã desligado com bateria).

A Hager Controls declara pelo presente que estes equipamentos de rádio de tipo Interruptor horário EGN200 e EGN400 estão em conformidade com as exigências essenciais e todas as restantes disposições pertinentes da diretiva 2014/53/UE. Pode consultar a declaração CE no site: [www.hager.com](http://www.hager.com).



**Como eliminar este produto** (resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos). **(Aplicável nos países da União Europeia e noutros países europeus com sistemas de recolha seletiva).**

Este símbolo no produto ou na documentação indica que o dispositivo não deve ser eliminado no lixo doméstico no final da sua vida útil. Como a eliminação não controlada de resíduos pode ser prejudicial ao meio ambiente ou à saúde humana, separe o produto de outros tipos de resíduos e recicle-o de forma responsável. Este comportamento responsável promoverá a reutilização sustentável de recursos materiais.

As pessoas são convidadas a entrar em contacto com o revendedor do produto ou a informar-se junto das autoridades locais sobre onde e como podem eliminá-lo para que o produto seja reciclado de forma ecologicamente correta.

As empresas são convidadas a entrar em contacto com os seus fornecedores e a consultar as condições do contrato de venda. Este produto não deve ser eliminado com outros resíduos comerciais.

Utilizável em qualquer parte da Europa  e na Suíça.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Hager is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.